

ADRESARO

de

Polaj Esperantistoj

por

1909

Prilaboris

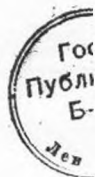
Aleksander Bolesław Brzostowski.

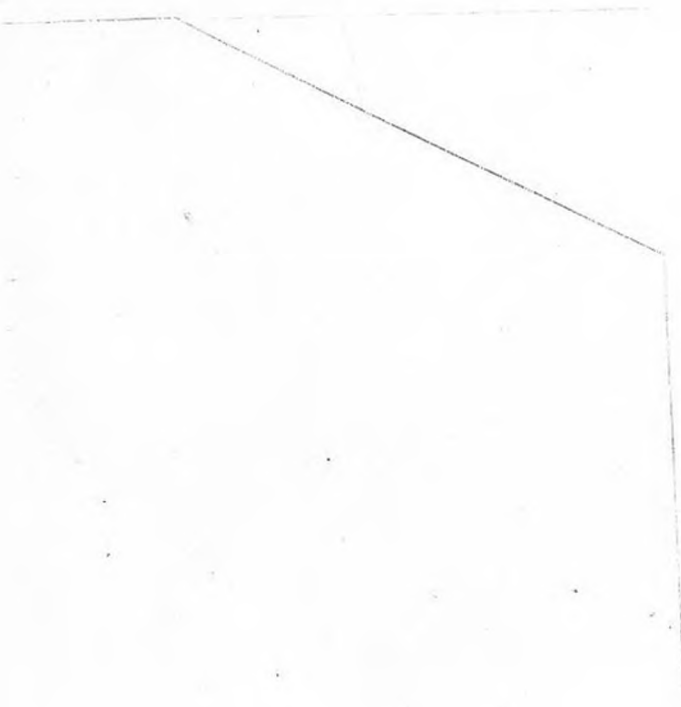


VARSOVIO.

Eldonanto Jan Günther.

1909.





Presejo: L. Bogusławski, Varsovio — S-to Krzyzka 11

Antaŭparolo.

La nun aperanta unua **Adresaro de la Polaj Esperantistoj por 1909**, bedaŭrinde estas ankoraŭ—**nekompleta**.

Ni metis en ĝin apenaŭ malgrandan parton da adresoj de ĉiuj polaj esperantistoj.

Tiu ĉi nepleneco de la „Adresaro”, ne estas tamen nia kulpo.

Malgraŭ multfoje ripetitaj en „Pola Esperantisto” alvokoj kaj petoj, oni sendis al ni tiel malmulte da adresoj, ke ni estis devigitaj pleniĝi ilin per la adresoj, ĉerpitaj el la plej novaj „Adresaroj” de Zamenhof kaj „Jarlibroj” de Menu de Ménil. Pro tio, kredeble, kelkaj adresoj estas neprecizaj, ĉar ili povis en la lasta tempo esti ŝangitaj.

Tio estas cetere en ĉiu simila eldonaĵo, absolute ne evitebla pro konstanta ŝanĝado de adresoj.

Krom tio, ĉar kelkaj niaj Filioj kaj galiciaj Societoj sendis al ni *nur la nomojn* de siaj membroj, ni devis pleniĝi ankaŭ tiun ĉi mankon el diversaj fontoj, kiujn posedas nia redakcio.

Ni devas ankoraŭ senkulpigi nin, ke en tiu ĉi jaro ni ne aldonas tre utilan *alfabetan* nomaron de niaj esperantist-

oj, sed ni tion ĉi faros en la sekvantaj eldonoj de niaj „Adresaroj”.

Ni finas tiujn ĉi kelkajn vortojn kun la espero, ke ĉiuj polaj esperantistoj komprenos nun, kiel estas grava la celo de nia eldonaĵo kaj rapidos sendi persone al ni por la estonta nia „Adresaro”—siajn precizajn kaj plenajn adresojn.

Aleks. Bolesł. Brzostowski

(Varsovio, Krucza 9).



POLA ESPERANTISTA SOCIETO

en

Warszawa=Varsovio.

(Pollando—Rusujo).

str. Zgoda 4.

Honora Prezidanto de la Societo: D-ro Lazaro Ludoviko Zamenhof, Dzika 9.

Membroj Fondintoj de la Societo: D-ro Kazimierz Bein, Smolna 23; Aleksander Bolesław Brzostowski, Krucza 9; Antoni Grabowski, Żórawia 40; Adam Zakrzewski, Biuro Pracy Społecznej, Marszałkowska 138.

Prezidanto de la Societo: Inĝeniero-ĥemiisto Antoni Grabowski, Hoża 40; *Vic-prezidantoj:* Advokato kaj literaturisto Leopold Blumental (Leo Belmont), Marszałkowska 77; Kolonelo Jan Günther, eldonanto de „Pola Esperantisto”, Sienna 20. *Sekretario:* D-ro Iz. Krenicki, Marszałkowska 81a. *Kasisto:* Wacław Woyde, Żórawia 38. *Bibliotekistoj:* Tomasz Matuszewski, Mokotowska 29 m. 13 kaj Stanisław jeżewski, Al. Jerozolimskie 115.

Membroj de P Komitato: D-ro Maksymiljan Kraushar, Sienna 9; D-ro Aleksander Nauman, Koszykowa 7 kaj D-ro Wilhelm Robin, Chmielna 34. *Anstataŭantoj de la membroj de P Komitato:* Jerzy Loth, Al. Jerozolimskie 53; Antoni Stankiewicz, Krucza 26 kaj Kazimierz Wasilewski, Marszałkowska 123.

Membroj de P Komisio Revizia: D-to kaj Esper. Konsul-
Agento Stanisław Essigman, Marszałkowska 123; Juliusz Türck, Marszałk. 38 kaj Kazimierz Wasilewski, Marszałk. 123.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Akselrod Maks, Pawia 1.
Alberski Jan, Nowy Zjazd 6.
Albrecht Wacław, technik, Twarda 58 m. 4.

Arct Zygmunt, Ordynacka 8.
Asterblum Henryk, Al. Ujazdowskie 8.
Bajtlar Oskar, Złota 26 m. 24.

- Bartenjew Lidja**, Ujazdowskie 16.
Baruch Anna, Marszałk. 85.
Będowski Zygmunt, urzędnik,
 Brzeska 14.
Bielecki Józef, Zielna 42.
Bilińska Leontyna, Nowogrodzka 41.
Biliński Ludwik, Nowogrodzka 17.
Blumental Amelja, Marszałk. 77.
Błęszyński F. Tom., Wspólna 28.
Bogusławski Lucjan, Ś-to Krzyżka 11.
Bohunowsky Jan, mechanik, Namiestnikowska 4.
Borenstein Leon, Nowy-Świat 15 m. 2.
Borenstein Dorota, Nowy-Świat 15 m. 2.
Borkowska Stefanja, Rybaki 30.
Borkowski Edward, Wielka 51.
Borodycz Jan, Hoża 50 m. 5.
Boszko Piotr, urzędnik Dr. Ż. Nadw., N.-Świat 60.
Bożedaj Władysław, urzędnik, Wołowa 26
Brahms Natalja, Zgoda 5.
Brand Zofja, (str. ? № ?)
Budzyński Stefan, Hoża 30.
Centnerszwer Samuel D-ro, Leszno 22.
Chybczyński Ludwik D-ro, Szopena (Chopin'a) 1 m. 10.
Cieślicka Natalja, Hoża 78.
Cisowski Bronisław, (str. ? № ?)
Cukier Marcelli, Zielna 6.
Cymerman Ida, Sienna 28.
Cymerman Jakób, Sienna 28.
Czarkowski Stanisław, antaŭ-urbo Praga, Targowa 1.
Czarnowski Stanisł., Wilcza 26.
Czasak Antoni, robotnik kopalniany, Krucza 21 m. 18.
Czellin Barbara, Żel. Brama 6.
Czellin Stanisław, Żel. Brama 6.
Czerwiński Mieczysław, Marszałkowska 68 m. 7.
Dawidson Noe D-ro, Chopin'a 19.
Dąbrowska Zenobja, Marszałkowska 34.
Derbiszyński Feliks, urzędnik, Praga, Mińska 9 m. 15.
Diermajer Alfr., Leopoldyna 35.
Dobryszycki Józef, Pl. Grzybowski 7.
Drancow Irena, Twarda 15.
Endelman Leon D-ro, Żelazna Brama 3.
Essigman Teofila, Marszałkowska 123.
Fabjan Antoni, Nowogrodzka 37.
Ferencowicz Leon, urzędnik Dr. Ż. W. W., Chmielna 71.
Finkelblech Adolf, Nowolipki 34 m. 23.
Flamberg Helena, Hortensja 3.
Frenkiel Dora, Włodzimierska 6.
Frenkiei Józef, Moniuszki 8.
Frenkiel Zofja, Moniuszki 8.
Gładych Bolesław, Zgoda 4.
Głazewski Stefan, Chmielna 49.
Goldbaum Józef D-ro, Marszałkowska 119.
Goldberg Wolff, Miła 17 m. 3.
Golde Ewelina, buchalterka, Elektoralna 13.
Golde Helena, bibliotekarka, Rymarska 16 m. 8.
Golebska Wanda, Aleje Jerozolimskie 74 m. 4.
Grabowska Bronisława, Hoża 40.
Gravé Albert, negocjant, Graniczna 4.
Grochowski Wacław, Elektoralna 21.
Grosplik Antoni D-ro, Marszałkowska 113.
Grosplik Józef, Marszałk. 113.
Gruszczyński Władysław, Margjensztadt 1.

- Grzełński Edward**, technikisto, Marszałk. 91.
Gurland Salom., Elektoralna 13.
Gutman Jakób, Muranowska 18.
Gutmer Moryc, Żórawia 4.
Heintze Adolf, inżyniero, Chmiel na 59 m. 20.
Heppner Marjan Stanisław, Praga, Kościelna 12.
Hirschhorn Henryk, Nowogrodzka 17.
Hirszewski Władysław, fervejo oficisto kaj jurnalisto, Erywańska 4 m. 29.
Janowski Aleksander, urzędnik Dr. Z. W. W., Sosnowa 1.
Jarecki Juljan, Sosnowa 13.
Jasiński Kazimierz, Żelazna 51.
Jaworski Kazim, Praga, Sprzeczna 2 (dez. kor. kun eksterl.)
Jeżewski Bronisław, Koszykowa 17.
Jerzyński Stanisław, Chłodna 22.
Juwiler Władysław, N. Świat 59.
Kalend Zygmun, Krak. Przedmieście 32 m. 12.
Kalina Paweł, Marszałkowska 123.
Kaplan Michał D-ro, Nowogrodzka 31.
Kenig Adam, antaŭurbo Praga, Żąbkowska 28.
Kępińska Jadwiga, Włodzimierska 12.
Kępiński Henryk, Włodzimierska 12.
Kępiński Miecz., Targowa 32.
Knaknus Adam, Wielka 33.
Knaster Marja, Twarda 15.
Knaster Stanisław D-ro, Twarda 15.
Kobyliński Aleksander, Nowogrodzka 17.
Komorowski Włodzimierz, Nowy Świat 26.
Kon Feliks, dentkuracisto, Marszałkowska 68.
Konecki Roman, Chłodna 32.
Kopel Zofja, Sienna 28.
Kossowski Zyg., Nowogrodzka 23.
Kowalski Wiktor, Nowomiejska 5.
Koziara Teofil Adam, Wielka 11.
Kozłowski Józef, inżyniero. Senatorska 35.
Koźniewska Nat., Marszałk. 60.
Krawczyk Karol, Praga, Żąbkowska 18 m. 36.
Krenicki Józef, Marszałk. 53a.
Kriwicka Elżbieta, Zielna 31.
Krowicki Kaz, Strzelecka 46.
Krukowski Samuel D-ro, Elektoralna 31.
Krukowska Dora, Elektor. 31.
Krupiński Lucjan, Praga, Siedlecka 15 m. 1.
Kruszewski Stanisław, Bracka 6.
Kuczyńska Bronisl., Żórawia 25.
Kühn Józef, Moskiewska 34.
Kuszewski Apolinary, kompostisto, Żórawia 9 m. 32.
Kuyda Józef, Miodowa 4.
Lawendel Róża, Moniuszki 3.
Lijewski Mieczysław, Krakowskie Przedmieście 6.
Lilienfeld Natan, Leszno 9.
Litwiński Stef., Petersburska 8.
Loth Anna, Al. Jerozolimskie 53.
Lotto Feliks, Biała 2.
Lubliner Leopold D-ro, Marszałkowska 123.
Łopatina W., Stara 6.
Łukaszewicz Wincenty, Krakowskie Przedm. 7.
Majzel D-ro, N. Świat 17.
Makowska Aleksandra, Hoża 78.
Makowski Jan, Krak. Przedmieście 7.
Malézieux Virginie, Niecała 12.

- Malingier Hilary**, Ceglana 9.
Małczyński Seweryn, antańturbo
 Praga, Stalowa 16.
Małkowski Adam D-ro, Koper-
 nika 28.
Mańkowski Alfons, technikisto,
 Wołowa 34.
Markiewicz Kazimierz Wiktor, E-
 lektoralna 28.
Maślankiewicz Waclaw, Nowo-
 grodzka 17.
Max Zofja, Instytutowa 3.
Mayzner Róża, Orla 4.
Mazanowski Emiljan, Wolska 4.
Mazurkiewicz Bronisław, Sosno-
 wa 12 m. 29.
Meunier Konstancja, Krucza 32.
Mędrkiewicz Jan, Hoża 62.
Michalczewski Franc., Smolna 3.
Mikulski Józef, art. dram. Tea-
 trów Rząd., Żórawia 43.
Mikulska Halina, Żórawia 43.
Mitkiewicz Antoni, Moniusz-
 ki 6.
Młodkowski Tadeusz, instruisto,
 Nowogrodzka 19 m. 23.
Monitz Franciszka, Sosnowa 13.
Moszkowska Józefowa, Próżna 14.
Mroczkowski Ignacy, Moniusz-
 ki 6.
Mucha Bernard, Ś-to Jerska 16
 m. 50.
Muszkietblat Marja, Pl. Witkow-
 skiego 4.
Muszkietblatt Paulina, Krochmal-
 na 15.
Muskiet Wincenty, Marszałkow-
 ska 91.
Natanson Albertowa, Wielka 51.
Neufeld Anna, Złota 42.
Niemojewski Henryk, Długa 32.
Nordwind Hel., Ś-to Jerska 30.
Nowakowski Leon, Wilcza 74.
Oberman Joel, Bonifraterska 17.
Ochorowicz Waclaw, Sienna 8.
Offert Stanisław, Praga, Olszo-
 wa 12 m. 7.
Olszewski Bronisław, Czernia-
 kowska 43.
Olszewski Stan., N. Świat 37.
Olsztyńska Marja, Al. Jerozo-
 limskie 72a.
Olsztyńska Zofja, Al. Jerozo-
 limskie 72a.
Ossowski Ant., Grzybowska 69.
Palewski Szymon, Franciszkań-
 ska 31.
Pawłowski Romuald, Moniusz-
 ki 6.
Perkal Rubin, Kupiecka 3 m. 8.
Perski Leon, Ś-to Jerska 22.
Pestkowski Leon, Wrónia 12.
Petelak Jan, Chmielna 35.
Polikier Bern. D-ro, Twarda 24.
Poznański Młeczysław, Królew-
 ska 31.
Przedpełski Ludwik, Moniusz-
 ki 6.
Przeradzki Feliks, Wspólna 36.
Przyrembel Michał D-ro, Sena-
 torska 10.
Przyrembel Janina, Senatorska
 10.
Pszczółkowski Adam, Smolna 38.
Purwin Izabela, Długa 32.
Rabinowicz H., Złota 25 m. 3.
Rajchert Władysław, Grochow-
 ska 22.
Rayner Leonora, instruistino,
 Złota 35.
Regulski Zygmunt, Krak. Przed-
 mieście 64.
Reiter Henryk, Leszno 34.
Rejchman Zofja, Tłomiackie 2.
Rohr Antonina, Al. Jerozol. 74.
Rosenbaum Dawid, antańturbo
 Praga, Brukowa 30.
Rosenblik Regina, Miła 34.
Rosencweig Leon, Nowo-Sena-
 torska 6.

- Rosenthal Kazimierz D-ro, Marszałkowska 72.
- Roszkowska Felicja, Wilcza 42 m. 10.
- Rozkowski Władysław, Wilcza 42 m. 10.
- Różewicz Eda, Czerniakowska 12.
- Rudnicki Edward, Marszałkowska 72 m. 14.
- Rybaczuk Bolesław, Krucza 21
- Rytel Mieczysław, Erywańska 1.
- Samochocki Bazyli, Targowa 9.
- Samuelson Józef, Berga 11, Bank Azowsko-Doński.
- Sandecki Franciszek, Krakowskie Przedmieście 6.
- Sawicki Roman, Wspólna 45.
- Sieff Ludwika, Ś-to Krzyska 28.
- Siemion Marja, Żelazna 78 m. 8.
- Sikorska Regina, Marszałkowska 81.
- Silberbogen Salomea, Prosta 8.
- Silberbogen Norbert, Prosta 8.
- Skalski Edward, Krochmalna 30 m. 13.
- Skarżyńska Jadwiga, Zakroczyńska 19.
- Skłodowski Józef D-ro, Pl. Św. Aleksandra 2.
- Skórski Stanisław, Praga, Targowa 9 m. 4.
- Słowikowski Romuald, Waliców 25 m. 19.
- Spielrejn Henryka, Prózna 14.
- Spira J. Piękna 41.
- Stankiewicz Zygmunt, Ordynacka 9.
- Stein Balbina, Prg., Brukowa 26.
- Stein Ludwik D-ro, Praga, Brukowa 26.
- Stein Maurycy, Radzymińska 25, Skład Apteczny.
- Stejner Marja, Włodzimierska 15
- Stępniewski Józef, Chmielna 32.
- Sulecki Bolesław, Pl. Witkowskiego 10.
- Syrokomla - Syrokomla Janina, Nowy Zjazd 6 m. 8.
- Szach Gustawowa, Krucza 7.
- Szczytowski Stefan, Marszałk. 110.
- Szefer Marja, Zielna 12 m. 12.
- Szepniewski Zygmunt, Al. Jerozolimska 72a.
- Szkaradziński Stanisław, Śliska 4 m. 14.
- Świder Michał, Dzika 15.
- Świderski Kazimierz, Złota 24.
- Tański Edward, Moskiewska 34.
- Tejchenfeld Ignacy, Al. Jerozolimska 82.
- Tracewicz N. Aleja Szucha 19.
- Trebliński Henryk, Praga, Łochowska 15 m. 2.
- Türk Anna, Marszałkowska 38.
- Ulk Jan, mehanikisto, Namieśtnikowska 4.
- Urban Feliks, Królewska 20.
- Uterber Władysław, Praga, Kępna 2.
- Wajdenfeld Ewa, Ś-to Jerska 30.
- Walden Stanisław, Wspólna 53.
- Waldenberg Aleksander D-ro, Grzybowska 15.
- Wandel Leon, Przejazd 9 m. 32.
- Warszawski Maksymilian D-ro, Elektoralna 7.
- Wasilewska Jadwiga, Marszałk. 123.
- Weinkiper Marja, Nowolipki 12.
- Weinkrantz Marja, Orla 5.
- Weintal Benjamin, Zielna 31.
- Wereszczyńska Henryka, Wspólna 40.
- Wereszczyńska Kazim., Wspólna 40.
- Wereszczyński Michał, Wspólna 40.

- Werner Jan, Marszałk. 134.
 Weychert Stefan, Marszałkowska 56 m. 15.
 Węgrzyńska Helena, Nowogr. 29.
 Widawer Anna, Widok 11.
 Wilgard Józefa, Krucza 32.
 Willimek Gustaw, Chmielna 20.
 Wilke Janina, Hoża 20 m. 12.
 Wilke Zofja, Sienna 20.
 Wilke Waclaw, Sienna 20,
 Wittlin Regina, Ceglana 7.
 Wizel Adam D-ro, Pl. Warecki 1.
 Włodarski Władysław, Złota 3.
 Woszczerowicz Aleksander, Litewska 4.
 Woźniakowski Stanisław, Dziekanja 2. (dezir. koresp.)
 Zaczyński Waclaw, urzędnik Banku Handlow., Złota 16.
 Zambrzycki Alojzy, antaŭurbo Mokotów, Nowoaleksandryjska 18 (dezir. korespond. kun piroteknistoj).
 Zamenhof Klara, Membro Honora de la Societo, Dzika 9.
 Zamenhof Sabina, Senatorska 36.
 Zamenhof Zofja, Dzika 9.
 Zamenhof Aleksander D-ro, Marszałkowska 143.
 Zamenhof Feliks, apotekisto, Żelazna Brama 8.
 Zamenhof Henryk D-ro, Senatorska 36.
 Zamenhof Leon D-ro, Ĉefredaktoro de „Pola Esperantisto”, Marszałkowska 143.
 Zawadzki Józef St., Chmielna 54.
 Ziemińska Marja, Hoża 46.
 Ziemiński Tadeusz, Hoża 46.

Rimarko: La nomoj kaj adresoj de la Membroj de „P. E. S”, loĝantaj, ekster Varsovio, en diversaj aliaj urboj - vidu sub la nomoj de tiuj ĉi urboj. (Nazwiska i adresy Członków Polsk. Tow. Esp., mieszkających oprócz Warszawy, w różnych innych miejscowościach — ob. pod nazwami tychże miejscowości).

Darsoviaj Esperantistoj neapartenantaj al la „Pola Esperantista Societo”.

- Adler Juljan, Twarda 20.
 Bartoszewski Ireneusz, studento, Chmielna 16.
 Bielicki Alfons, Politechnika.
 Bobiński Bronisław, oficisto de Fabriko de Rudzki kaj K^o, str. Fabryczna.
 Bobrowska Natalja, Piękna 20.
 Bojarski Roman Czarnota, Wspólna 66 m. 6.
 Bornstein Aleks. Śliska 52.
 Bornstein Klemens, Pańska 40.
 Borowy Waclaw, Krucza 44.
 Budkowski Zygmunt, Wspólna 30 m. 8.
 Bukowski Czesław, Złota 59.
 Burczyński Zygfryd, Niecała 12.
 Czajkowski Władysław, Praga Grochowska 7 m. 15.
 Czerny Mieczysław, Złota 38.
 Danielewski S., inżyniero, Krucza 12 m. 10.
 Dąbrowska=Dombrowska Jadwiga, Hoża 30.

- Drzewiecki Józef, Ogrodowa 20
 Dunin-Wąsowicz Henryk, Żórawia 16 m. 20.
 Gadomski Waclaw, Ordynacka 13
 Górnicki Jan, Waliców 7.
 Greffkowicz Zygmunt, Mazowiecka 4.
 Grzelec Lucjan, desegnisto, Sien-
 na 36 m. 16.
 Hill Gabrjela, Dziekanja 2.
 Hulanicka Stanisława, Nowo-
 grodzka 7.
 Izdebski Stanisław, Mokotow-
 ska 47 m. 39.
 Jagiello Waclaw, Warecka 15.
 Janowski Stanisław, Bracka 20,
 (dezir. koresp. per ilustritaj
 poŝtk.)
 Jasiński Michał, Nowogrodz-
 ka 41.
 Jaroszyński Józef, Krochmal-
 na 90.
 Jurowski D., kuracisto, Ś-to
 Krzyzka 16.
 Kamiński Zbigniew, literaturisto,
 (Księgarnia M. Arcta, No-
 wy Świat 53).
 Kiltynowicz Wanda, instruistino,
 Złota 29.
 Kobylińska Eugenja, Al. Jerozo-
 limskie 38 m. 41.
 Koliński J. D-ro, Nowo-Jasna 6.
 Kotkowska A., Krucza 7.
 Kozakiewicz Józef, Polna 42.
 Hrancenblum J. subjekto, Gęsia
 29, (dezir. koresp.)
 Krukowski Gustaw D-ro, Żabia 9.
 Krzyżanowski Władysław, Al. Je-
 rozolimska 43 m. 17.
 Kubaj Tadeusz, Złota 24.
 Kuczyński Leon, Foksal 14.
 Laczyński Stanisław, N. Świat
 12 m. 23.
 Lipka Andrzej D-ro, Złota 37
 Liwska Jadwiga, Chopin'a 12.
 Mamnicki Józef, studento, Pi-
 wna 13 m. 56.
 Mosakowski Czesł., Żórawia 25.
 Mucha Adolf, Pańska 108.
 Muszyński S., kurac., Widok 14.
 Müller Wład, Senatorska 30.
 Myśliński Władysław, libroten-
 isto, Złota 56a.
 Nowicki Edward, Sowia 3.
 Nowodworski Józ., Chmielna 58.
 Nowowiejski Franciszek, razisto.
 Elektoralna 30.
 Olszowski Włodzimierz, Sadowa
 14 m. 14.
 Osiecki Stanisław, Żelazna 50.
 Ossowska Urszula, Iernantino,
 N. Świat 18 (dezir. koresp.)
 Piasecki Józef, feroj - oticisto,
 Złota 32.
 Pictrowski Mieczysław, teknik-
 isto, Dobra 57 (dezir. ko-
 resp.)
 Płaczowska Władysława, Ziel-
 na 32 m. 15.
 Polczyński Jerzy, Erywańska 5.
 Polkowska Amelja, Grzybowska
 37.
 Połomska Wiktorja, Zielna 8.
 Pomykański Stefan, N. Świat 66.
 Poniatowski Stan., N. Świat 23.
 Pozniak Władysława, Piękna 19.
 Przybyszewski Seweryn, Koś-
 cielna 10.
 Radziszewski Ignacy, Boduena
 3 m. 38.
 Rajewski Waclaw, Marszałkow-
 ska 86 m. 46.
 Rogalski Mieczysław, Al. Jero-
 zolimskie 67 m. 2.
 Rogowski Ludomir Michał, Hoża
 6 m. 8.
 Rogowski Władysław, Hoża 6
 Roszkowski Stefan, Wilcza 46.
 Rudnicki Jan, Dzika 99.
 Rybczyński K., Wspólna 63a.

Samojłowicz Władysław, Krucza 29 m. 10.
Skarżyński Tadeusz, Włodzimiarska 9.
Skonieczna Janina, Mokotowska 54 m. 11.
Skotnicki Czesław, Hoża 39.
Skrzynecki Stanisław, Hoża 25.
Skrzypczyński Bolesław, Krak. Przedm. 12.
Służewska Leokadja, Bielańska 5
Służewski Zygmunt, Mokotowska 6.
Sokołowska Aldona, Chłodna 44, (dezir. koresp.)
Sulicka Izydora, kuracistedzino, Al. Jerozolimskie 107.
Sulicki Stanisław D-ro Aleje Jerozolimskie 107.
Szczepański Wacł., Wiejska 19.
Szymanowski Witold Korwin, Polna 42.
Szymański Zygmunt, Praga, Wileńska 39 m. 15.
Timme Cezarjusz, Aleksandrja 4.
Tolłoczko Wikt. Mokotowska 18

Trojanowski Leon, Politechnika.
Trzetrzewiński Henryk, Złota 26 m. 17.
Wardyański Józef, Leszno 31.
Wasilewski Juljan, Wiejska 19.
Wasilewski Tad., Wiejska 19.
Wasowski Stefan, Al. Jerozolimskie 43 m. 17.
Wielebycki Antoni, Biuro Wydziału Ruchu Dr. Żel. W. W., Al. Jerozolimskie 90.
Więckowski Aleksander, Marszałkowska 110 m. 9.
Wilkajtis-Wilkowski Roman, Twarda 15. m. 12.
Wróblewski Augustyn D-ro, redaktoro kaj literaturisto, Zgoda 11.
Wrześniewski Józef, Politechnika.
Zambrzycki Marjan, „9-jara esperantisto”. Mokotów, Nowoaleksandryjska 18 (dezir. koresp. kun infanoj).

ALEKSANDROVSK, gub. Jekatierinoslavskaĵa (Ruslando).

ALIE-ATA, Syr - Darjinskaja Obl. (Turkestan—Rusuĵo).

Jakubiński A. Magazeno de Antracito.

Bentkowska Teresa.
Bentkowski K., D-ro.

ALEKSANDROVSKAJA, stancija Uralskoj „eleznoj Dorogi (Ruslando).

ALMAZNAJA, gub. Jekatierinoslavskaĵa (Ruslando).

Strusiewicz Antoni Józef.

Szlachcianowski Franc., Membro de P. E. S., Zavod Dnieprovskaĵo Metalurgiĉevskaĵo Obščestva.

ALEKSANDRÓW POGRANICZNY (Ĉe la prusa limo—Pollando—Rusuĵo).

ALUŜTA, gub. Tavriĉeskaja (Krimeo—Ruslando).

Toeller Juliusz Rudolf, Membro de P. E. S.

Nosalski Mieczysław, Ziemskaĵa Aptieka.

ANANJEV, gub. Ĥersonskaja
(Ruslando).

Dworakowski Stanisław, Kora-
bjevskaja ul., dom Globi.

ANTOPOL aŭ ANTONO-
POL, stanca Sieviero-Zapad-
noj jeleznoj dorogi (Ruslando).

Surowiecki Romuald.

ANVERS = ANTVERPENO
(Belglando).

Bojarski L., lernanto, Rue Co-
quillat 49.

Kurnatowski Olgierd, Institut Su-
périeur de Commerce.

„ARENOL”, poŝto Wyszki,
gub. Witebska (Ruslando).

Koźmian Aleksander.

ARMAVIR, Kubanskaja Obl.
(Ruslando).

Koneczny Mieczysław.

ASCHABAD (Azia Rusujo).

Muczkowski Ewaryst, juĝisto,
Krimskaja 5.

ASTRAĤAN (Ruslando).

Nowolecka F. — Varŝavskaja
Skola.

Nowolecki K. — Varŝavskaja
Skola.

AUXERRE — Yonne (Franc-
lando).

Fijałkowski, arĥitekturisto, Rue
Joubert.

BAKOWCE, poŝto Strzeliska
Nowe (Galicio—Aŭstrujo).

Tauszyńska Emma.

BAKU (Kaŭkazo—Rusujo).

Krukowski Piotr Florj., Realno-
je Uĉiliŝće.

BALABANÓWKA, poŝto Łu-
kaszówka, gub. Kijowska (Rus-
lando).

Dobrowolska Marja.

BARANÓWKA, gub. Wolyń-
ska (Ruslando).

Kozłowski I.

BASEL (Svisujo).

Krzyżankiewicz Stanisł., Leon-
hardsgaben 12.

BATUM, gub. Kutaiskaja (Rus-
lando).

Wróblewski Antoni, oficisto de
limimpostejo.

BELMONT, Mass. (U. S. A.=
Usono).

Tabeński Longin.

BELŻ (Galicio—Aŭstrujo).

Grenik A.

Gwozdowicz W.

Potocki M.

BERLIN = Berlino. (Ger-
manujo).

Klusak Wincenty, Berlin N. W.
87, Beusselstr. 32.

Przedborski J. Cand. med. Char-
lottenburg, Friedbergstr. 6.

BĘDZIN=Bendzin, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POBA ESPERANTISTA SOCIETO.

Prezidanto: teknika bierfarejestro, **Izydor Sercarz**, Nadrzeczna 1; *Sekretario:* inĝeniero ĉe Fabriko de St. Wizbek, **Kazimierz Nawrocki**; *Komitatanoj:* instruisto, **S. Guttman**, str. Sławkowska; instruisto, **Iz. Jawitz**, Sączewska 8; oficisto ĉe Fabriko de St. Wizbek, **Władysław Zagrodzki**; *Anstataŭ-antoj:* **Franciszka Honick**, Sławkowska 50; teknikisto, **Józef Paczkowski**, Modrzejewska 96; **M. Szwarc**, Nowy Rynek, domo de S-ro Guttman; *Revizia Komisio:* **Leon Blumenfrucht**, str. Sławkowska; **J. Rapaport**, str. de Wiener; **Bronisław Tomaszewski**, en sanigilejo de Baer.

MEMBROJ ORDINARAJ.

- | | |
|--|--|
| Ankerstein Czesław , Nowy Rynek 3. | Neuberg S. , Sosnowice. domo de B. Fiszel. |
| Chwat A. , str. Sławkowska 31. | Oppenheim K. , Sławiańska 42. |
| Cukierman Zygmunt , Sławkowska. | Piechulek Felicja , en vaporbriketejo de J. Piechulek. |
| Danecki Michał , oficisto ĉe karbofosejo: „Antoni” en Łagisza (poŝto Będzin). | Praeger Franciszka , str. Sławkowska, domo de Grabara. |
| Fiszel S. , Sławkowska 39. | Ptasznik A. , str. Sławkowska. |
| Frenkiel A. , str. Podmałobądź. | Rozenblum D. , str. Sławkowska. |
| Helberg H. , Słowiańska 6. | Rudnicki Waclaw , oficisto ĉe urbeŝtraro, domo de Wiener. |
| Henkel Ryszard , oficisto ĉe karbofosejo: „Antoni” en Łagisza (poŝto Będzin). | Sercarz Marja , bierfarejo de Sercarz, str. Czeladzka. |
| Honick Eugenia , Sławkowska 50. | Sobański Józef , Sączewska 12. |
| Honick Zygm. , Sławkowska 50. | Sonczow R. , str. Czeladzka. |
| Jakubowski P. , Nowy Rynek 10. | Taumann Balbina , str. Czeladzka. |
| Kriegstein. (Nomo? str.? №?) | ka. |
| Mandat Władysława , Sławkowska 50. | Wdowiński Hipolit , domo de Fiszel. |
| Markowski Leon , laborejestro, ĉe Fabriko de St. Wizbek. | Wizbek Stanisław , fabrikposedanto, Strzelecka 1. |
| Nawrocka Jadwiga , en Fabriko de St. Wizbek. | |

BIAŁA CERKIEW, gub. Kijowska (Ruslando).

Baturewicz Franciszek, Browar hr. Branickiej.

Wasilewski Piotr:

Wasilewski Waclaw.

Wirth Władysł., ĉe Grafo Branicki.

BIAŁA, gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo).

Bardalin Stanisław.

Dobrzyński Stanisław.

Kawecki Stefan, komercisto.

Kisielewski Zdzisław, str. Krzywa (dez. koresp.)

Krasnodębski Serafin, str. Reformacka, domo de Klimecki.

BIAŁYSTOK=Bjelostok, gub. Grodzieńska (Litovujo—Ruslando).

Krzyżanowski Jerzy (Georgo), elektroteknikisto-kinematografisto.

BIRSZTANY, gub. Wileńska (Litovujo—Ruslando).

Ilgowski B.

BJELGOROD, gub. Kurskaja (Ruslando).

Stencel Czesław Kazimierzowicz, Koroĉinskaja ul., Apoteko de J. Petré.

BOBRUJSK, gub. Mińska (Litovujo—Ruslando).

Rajkiewicz K., akuŝistino, Borowaja Ul.

BOCHNIA(Galicio—Aŭstrujo)

Kronenberg Leopold, lernanto.

Skoczylas Ludwik, profesoro.

BODZENTYN, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).

Hubert Waclaw Bożydar.

BOLESŁAW per Olkusz, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).

Kowalski Kazimierz, kontora oficisto.

BÔNE - CONSTANTINE (Alĝerio—Afriko).

Latkowski Louis (Ludwik), 19 Rue Bugeaud.

BOROWINA, poŝto Iwangród (Pollando—Rusujo).

Mierzejewski Marcin, M-bro de P. E. S.

BORYSŁAW (Galicio—Aŭstrujo).

Langer Emil, kasisto de la firmo „Galicja”.

BOTWINÓWKA, poŝto Humań, gub. Kijowska (Ruslando).

Mierzewska Wanda, instruistino.

BRAJŁOW, gub. Podolska (Ruslando).

Nowacki Konstany, kontrolisto. **Szczepański Zygmunt**, sukerfabriko.

Zacharzewski Edmund, sukerfabriko.

- Zdanowski Kazimierz**, sukerfabriko de Zdanowski.
- BRAUNSCHWEIG** (Germanujo).
- Kamiński Karol**, komercisto, 1 Breiterstr. 1.
- BRESLAU** = Wrocław (Germanujo).
- Łubiński Henryk**, studento, Reuschestr. 46.
- Tomaszewski Maksymilian**, komercisto, Augustastrasse 77 (dezir. koresp.)
- BRJANSK**, gub. Orłowskaja (Ruslando).
- Bogusławska Anna**, Moskowskaja Ul.
- BRODY** (Galicio—Aŭstrujo).
- Dychdalewicz Stanisław**, Dworzec kolej. (stacidomo).
- BRUSIŁÓW**, gub. Kijowska (Ruslando).
- Ignatowski J. B.**
Kamiński S. D.
- BRZEZINY**, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujo).
- Bujanowski A.**
Starzyńska J.
- BRZEŻANY** (Galicio—Aŭstrujo).
- Malsburg**, kuracisto.
- BRZOZOWA**, via Iwangród, g. Lubelska (Pollando—Rusujo)
- Domosławski Bohdan**, lernanto, Szkoła Rolnicza
- BUDZISZOWICE**, poŝto Skalbmierz, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).
- Dobrzański Włodzimierz.**
- BUFFALO N. Y.** (Usono=U. S. A).
- Paczyński G. W.**, 18 Beck str.
- BUKI**, gub. Kijowska (Ruslando).
- Czarnecki Paweł**, popola instruisto.
- BUSKO** per Kielce (Pollando—Rusujo).
- Gorski M.**
Styfter Gabryel.
- BUSZKOWO**, poŝto Skulsk, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
- Schouppé Marja**, M-bro de P. E. S.
- CEKÓW**, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
- Warmińska Eugenia.**
Warmińska Wanda.
- CHARTRES** (Franclando).
- Kłobukowski Antoni**, studento, 30 Rue Chauveau-Lagarde.
- CHELM**, gub. Lubelska (Pollando—Rusujo).
- Antoszewicz Bolesław**, M-bro de P. E. S.

- Diel Stanisław**, M-bro de P.E.S.
Günther Jan, kolonelo, Vicprezidanto de P. E. S. kaj eldonanto de „Pola Esper.”
Günther Marja, koloneledzino, M-bro de P. E. S.
Günther Stanisław, M-bro de P. E. S.
Kamiński Henryk, M-bro de P. E. S.
Łuczowski D-ro, M-bro de P. E. S.
Szyborewicz Anna, instruistino
Władimirow Włodzimierz, M-bro de P. E. S.
- CHECINY**, stacio de Nadwiślańska fervojo (Pollando—Rusujo).
- Malinowski Stanisław**.
- CHICAGO Ill.** (Usono = U. S. A).
- Drzewiecki Roman**, 4819 S. Ho-yne Ave).
- Gintowt Jan A.**, 1410 W. 21 st. Place.
- Olszówka Edward**, 4541 Justine str.
- Wutkowski Jan**, 4833 S. Paulina str.
- Zaleski Józef P.**, kuracisto, 4645 S. Ashland Ave.
- CHODORKÓW**, gub. Kijowska (Ruslando).
- Łaganowski Seweryn**, Apteka, M-bro de P. E. S.
- CHOTOMÓW**, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).
- Kowalski Jan**, popola instruisto.
- CHOTYNIA**, poŝto Sobolew gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo).
- Janowska Marja**.
- CHRZANÓW** (Galicio—Aŭstrujo).
- Smoleń Karol D-ro**, Landa Advokato, M-bro de Krakova Societo „Esperanto”.
- Woynarowski J. D-ro**.
- CIECHANÓW**, gub. Płocka (Pollando—Rusujo).
- Brzęczek Stanisław**, M-bro de P. E. S.
- CIECHOCINEK**, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).
- Kraszewski Janusz**.
- CIESZYN**=Teschen (Silezio—Aŭstrujo).
- Hempel Helena**, Frysztacka Brama 25.
- Ścieszka Franciszek**, instruisto.
- CIEŚLE**, poŝto Małogoszcz, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).
- Borkowska Irena**, M-bro de Kielca Filio de P. E. S.
- CLEVELAND**, Ohio (Usono = U. S. A).
- Karpowski Emil**, 11,120 Superior Ave.
- CYBULÓW**, gub. Kijowska (Ruslando).
- Porębska Marja**

Rytel Stanisław, ĉe S-ro Józef Porębski.

CZARNOCICE, poŝto Osięciny (Pollando—Rusujo).

Grusza Józef, instruisto, M-bro de P. E. S.

ĈEBOKSARI, gub. Kazanskaja (Ruslando).

Florkowski Kazimierz.

CZERNICHÓW (Galicio—Aŭstrujo).

Nowakowski Jan.

ĈERNIGOV (Ruslando).

Jakubowski J., dom Martewicza.

Jaworski F., Vsievobodzkaja ul. dom Sviridenko.

Zarębski A. J., Hleborskaja ul., dom Lapina.

CZERWONNE, poŝto Berdyczów, g. Kijowska (Ruslando).

Trypolski Karol, Winokurenyj Zavod.

CZĘSTOCHOWA=ĈENSTOĤOVA (Pollando — Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO

(en loĝejo de Ĉenstoĥova Kuracista Societo, Aleja II 31).

Prezidanto: Leon Mońkowski, inĝeniero, Szkolna 3; *Vicprez.* Bolesław Dzierzbicki; *Sekretariino*: Marja Sielecka; *Kasisto*. Kazimierz Grossman, Aleja II, 29; *Bibliotekisto*: Zygmunt Lesiński; *Komitatoj*: Karol Hofman, instruisto de la lingvo germana, Aleja II, 38, Stanisław Nowak D-ro, Aleja II, 33, Jan Skalmierski, str. Szkolna 10.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Austen Aleksander, Fabryka Częstochówka.

Beckman Henryk, Fabr. Częstochówka.

Bielarski Józef, Fabr. Częstochówka.

Bogucka Bolesława, Ogrodowa 41.

Bogusławski Alfons, inĝeniero, Aleja III, 73.

Bursztyń Józef. (str. ? № ?)

Chorzelska Matylda, Dojazd 9.

Gajsler Feliks, Teatralna 24.

Jakimowicz Konst., Szkolna 3.

Jelowski Stanisław (str. ? № ?)

Kohn Stefan, Aleja II, 33.

Kzesikiewicz Włodzimierz. Lechowski Kazimierz, Fabryka „Bleszno”.

Marczewski Józef D-ro, str. Cerkiewna 19.

Mońkowska Zofja, str. Szkolna 3.

Nowakowa Stanisł., Aleja II, 33.
 Reklewski Kazimierz, (str. ? № ?)
 Sadowicz Bolestaw, (str. ? № ?)
 Saramowicz Helena, Dojazd 9.
 Sfolken Aleksander, (str. ? № ?)
 Szumacher Rozalja, Cerkiewna 5
 Świczkowski Stefan, (str. ? № ?)

Tuwan Aleksandra, Teatralna 39.
 Wojnowska Marja, Dojazd 17.
 Wróblewski Jan, Krakowska 32.
 Zalcmanówna Estera, Fabryka
 tapet Markusfeldów.
 Żwanowa Aniela, (str. ? № ?)

Ĉenstohovaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka filio de P. Ĉ. S.

Bajdecki Stan., Wieluńska 44.
 Bem Jakób, studento, str. Do-
 jazd 15. (dezir. koresp.)
 Braun Stanisław, studento de
 gimnazio, str. Dojazd 11.
 (koresp. pri movado inter
 junularo).
 Domaszewski Stanisław, stud. de
 gimn., stacja „Herby”.
 Dziuba Bronisław, stud. de gim-
 nazio, str. Jasnogórska 10.
 Freytag Stanisław, stud. de gim-
 nazio, Monopol w Anidowie,
 poczta w Częstochowie.
 Gajowniczek Piotr, stud. de gim-
 nazio, str. Ogrodowa 43.
 Niekrasz Janina, studentino de
 gimnazio, str. Wieluńska 28.
 Olesiuk Jan, stud. de gimnazio,
 Gimnazjum, str. Teatralna 7.

Ozgowska Janina, studentino de
 gimnazio, str. Prosta 10.
 Rembalski Teodor, str. Panny
 Marji 33.
 Szafnicki Stan., stud. de gimn.,
 Aleja II, 31.
 Szafruga Władysław, str. Ś-go
 Stanisława, ĉe S-ro Franc.
 Hesse.
 Świczkowski Stefan, stud. de
 gimn., Aleja III 73 (koresp.
 pri liberpenza movado inter
 lerneja junularo).
 Tarnowski Adam, stud. de gim-
 nazio, Fabriko „Stradom”.
 Terlikowski Jerzy, stud. de gimn.
 Gimnazjum, Teatralna 7.
 Wojnowski Eugenjusz, studento,
 str. Dojazd 17 (dez. kor.)

DANZIG = Gdańsk (Ger-
 manujo).

Karpiński Franc., Langfuhr apud
 Danzig. Fiedenstr. 21.

DĄBROWA GÓRNICZA (Pol
 lando-Rusujo).

Bednarski Henryk.
 Kozłowski Stanisław Sławomir,
 termezuristo.
 Kroban Stefan.

Rybicki Wincenty, urzędnik Hu-
 ty Bankowej (dez. koresp.)

Serwant Joseph.

Sobański J. E., teknikisto, Biu-
 ro Lesiewskiego.

Stacha Piotr.

DETROIT, Mich (Usono=U.
 S. A).

Wasilewski W., 919 St. Aubin
 Ave.

DIJON-Côte d'or (Francujo).

Rybiński, commissaire de surveillance au chemin de fer, 29, Rue d'Ahuy 29.

DLUGOSZYN, poŝto Szczakowa (Galicio—Aŭstrujo).

Pisiewicz Teodor, leŝnejestro.

DRESDEN (Germanujo).

Waczyńska Anna, instruistino, Kleine Plauensche Str. 6.

DROBIN, gub. Plocka (Pollando—Rusujo).

Baumgarten Irena, farmaciistino.
Muszyński Jan, farmaciisto kaj naturscienculo (deziras koresp.)

DUBIECKO Galicio—Aŭstrujo.

Szpunar Juljan, advokata kandidato (dez. koresp.)

DUBOSSARY, gub. Ĥersonskaja (Ruslando).

Jurkowski Jan, kuracisto.
Jurkowska Wiktorja, kuracistedzino.

EDWARDÓW, poŝto Szydłowic, gub. Radomska (Pollando—Rusujo).

Angiewicz Romuald.

ELISAVETPOL, stancja Zakkavkazkoj Jeleznoj Dorogi (Ruslando).

Borkowski B.
Majewski Józef.

EPINAL—Vosges (Francujo).

Bryliński Marcell, asekuranto, 8, Rue de Boudion 8.

Lovendovski=Lewandowski, komandanto, 15, Rue des Forts.

GALIŔCE, poŝto Łodzieje, g. Suwalska (Pollando—Rusujo).

Bogdan Władysław, instruisto.

GARDZIENICE, poŝto Zwolen, gub. Radomska (Pollando—Rusujo).

Heydel Zdzisław.

GARWOLIN, gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo).

Krassowska Wanda, doktoredzino.

GATCINO, gub. Pietierburgskaja (Ruslando).

Bukowski J., inĝeniero, Elizawetinskaja ul., d. 14.

GASEWO, poŝto Maków, g. Łomżyńska (Pollando—Rusujo).

Nowakowski Fr., Ks. (Pastro)

GENEVE=Genevo (Svisujo).

Günther Jadwiga, M-bro de P. E. S., Rue G. Leschot 3.

Sosnowska N., Boulev. Pont d'Arve 7 bis, chez M. D. Weill.

Ukraińska Marja, Boulev. Pont d'Arve 7 bis, chez M-me Gondret.

GLEBOKIE, poŝto Klodawa, g. Káliska (Pollando—Rusujo).

Goneńska Hanna.

- GNIWAŃ**, g. Podolska (Ruslando).
- Tyczyńska Marja**, Majanów.
- GOGGINGEN** apud Augsburg (Bavarujo).
- Lisowski Marjan**, Hessings Orthopedische Heilanstalt, Zimmer 5.
- GORLICE** (Galicio—Aŭstrujo)
- Dziedzic Ignacy Jakób**, str. Zielona.
- GOWORÓW**, gub. Łomżyńska (Pollando—Rusujo).
- Pisarska Marja**.
- GÖTTINGEN** (Pruslando).
- Orsetti Marja**, M-bro de P. E. S., Nicolausbürger Weg 55.
- GRENOBLE** (Francujo).
- Kasprzak Edward**, Villa Doucet, 18 Rue Parmantier 18.
- GRODNO** (Ruslando).
- Grzybowski Paweł X.**, M-bro de P. E. S.
- Mierkowski Jan**, studento, str. Zandarmkaja, domo de Pietraszko (dezir. koresp.)
- GRODZISK**, stacio de Varsovia-Viena Fervojo (Pollando—Rusujo).
- Michalski Karol**, fervojisto, domo de Polichnowska.
- GROSS LICHTERFELDE** (Preussen—Germanujo).
- Milanowski Franciszek**.
- GROTOWICE**, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujo).
- Kępińska Marja**, M-bro de P. E. S.
- „**GUBERNIA**” de grafo Zubov, per Szawle (Litovujo—Ruslando).
- Raczkowski K.**
Sobczyński F.
- GUNĈJULIN**, stancia Kitajskoj Vostočnoj Jeleznoj Dorogi (Hinujo).
- Jeziński S.**, Kontora Otdielenija Tjagi.
- HAVRE (Le)** — Seine - Inférieure (Francujo).
- Stempowski L. P.**, 58, Rue Jules-Lecesne 58.
- HOLNY**, poŝto Berzniki, gub. Suwalska (Pollando—Rusujo).
- Hlasko Aniela**.
- HOLTA**, gub. Ĥersonskaja (Ruslando).
- Metelska Janina**, Policejskaja Ul.
- HORODENKA** (Galicio—Aŭstrujo).
- Kajetanowicz Józef**, juĝa oficisto.
- HRUBIESZÓW**, gub. Lubelska (Pollando—Rusujo).
- Bzowski Lucjan**, Apoteko de A. Duchâteau.

HUMAŃ, gub. Kijowska (Ruslando).

Mierzewska Wanda, instruistino, domo Botvinovka.

Pietkiewicz G. D-ro.

Wysokiński Adam, str. Suworowska, domo Dandy.

HARBIN via Port Arthur (Mandjurio—Ruslando).

Dobrowolski Bronisław, inĝeniero en la Administracio de la Hina Orienta Fervojo.

HARKOV (Ruslando).

Kłopotowska Stella, Woronejskij piereulok 5.

Kłopotowski Stanisław, Woronejskij pier. 5.

INSTERBURG (Germanujo).

Karpiński Franciszek, Gumbinerstr. 17.

IZDEBNIK, apud Kalwarja Zebrzydowska (Galicio—Aŭstrujo).

Seeling Ludwik, M-bro de la Krakova Societo „Esperanto”.

JADOWNIKI PODGÓRNE, poŝto Brzesko (Galicio—Aŭstrujo).

Zajchowski Zygmunt, instruisto.

JAGIELŁOWO, poŝto Wędziągola, gub. Kowieńska (Ruslando).

Jagiellowicz Władysław.

JALTA, gub. Tavriĉeskaja (Ruslando).

Rogalski J., Apoteko de Goldwer.

Swaryczowski Wład., Pansion Schultz’.

JARENSEK, gub. Vologodskaĵa (Ruslando).

Gołębiowski Walerjan.

Paczykowski Konstancy, politikĉeskij ssylnyj (politika ekzilito).

JAROSŁAW (Galicio—Aŭstrujo).

Aŝtanowicz Henryk, financoficisto.

Aŝtanowicz Bronisława, lia edzino.

Bukowy Antoni, lernanto de gimnazio.

Drozdowska Marja, vidvino de fervojoficisto.

Dymnicka Kazimira, instruistino.

Ellenberg N., bankoficistedzino.

Gancarz Ferdynand, lernanto de gimnazio.

Giŝges Wincenty, lernanto de reallernejo.

Goldfinger Adela.

Grabowska Wanda, kasistedzino.

Koim Jan, profesoro de gimnazio.

Kopystyńska Jadwiga.

Kopystyńska Marja.

Kotzian Bolesław, financoficisto.

Kotzian Stefanja, lia edzino.

Krieger Natan, lernanto de reallernejo.

Kwiatkowski N., studento de Universitato.

- Mikiewicz Wojciech**, lernanto de gimnazio.
Mindowicz Jan, ŝparkasisto.
Neuberg N., juvelistedzino.
Ostrowski Wiktor, profesoro de reallernejo.
Perenc Stanisław, lernanto de gimnazio.
Piątkowski Kazimierz, profesoro de gimnazio.
Piątkowska Helena—lia edzino
Podgórski Zygmunt, profesoro de gimnazio.
Smaga Marja, instruistino.
Weber Leonardo, lernanto de reallernejo.
Weisstein Ignacy, lernanto de reallernejo.
Wodzińska Kazimira.
Zieliński Jacek, profesoro de gimnazio.
Zielińska Marja—lia edzino.
JASŁO (Galicio—Aŭstrujo).
Bernacki Jan, tajloro.
Lubelski Stanisław, oficisto.
Ziółowski G., instruisto.
Ziomek Józef, horloĝisto.
JEKATERINODAR, Kuban-skoj Obl. (Ruslando).
Zakrzewski Aleksander, akciza oficisto.
JEKATERINOSŁAW (Ruslando).
Suchowiecki Zygmunt, M-bro de „P. E. S”.
JODZISZKI, gub. Kowieńska (Litovujo—Ruslando).
Monkiewicz Mieczysław.
JÓZWIN per Kleczew, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
Żmizdińska Helena Joanna.

KALISZ (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO.

Prezidanto: D-ro de Filoz. Aleksander Danziger Aleja Józefiny, dom p. Rudzkiego. *Sekretario:* Mieczysław Kaus Towarowa 7. *Kasisto:* Bronisław Szczepankiewicz, librovendisto, str. Warszawska. *Komitatanoj:* Stanisław Bobiński, Towarzystwo Kredytowe; Natalja Fraenkel, Dystylarnia, Tynieć; Franciszek Nowak, Prof-o de 1' antikvaj lingvoj, str. Stawiszyńska. *La Instruista Komisio:* Mieczysław Kaus, Direktanto, Towarowa 7; Włodzimierz Dobrowolski, Nowa 6, Helena Kaus, Towarowa 7; Franciszek Nowak, Prof-o de 1' antikvaj lingvoj, str. Stawiszyńska; Zofja Peretz, Rynek, Główny 8; Tadeusz Radojewski, fervojoficisto, Nowa 6; E. Śabarina, Plac Ś. Mikołaja; Marja Zakrzewska, str. Babina ĉe ges-oj Karpowicz,

MEMBROJ ORDINARAJ.

- Apt Helena**, Rynek Główny 25.
Beatus Adolf, dentisto, str. Warszawska 14.
Beatus Adolf, studento de medicino, str. Kanonicka 2.
Blay Juljusz, str. Nowa.
Bogdan Henryk, fervojoficisto, Ekspedycja towarowa stacji Kalisz.
Boretti S-ino, str. Grodzka 6.
Cygański Stanisław, artisto-muzikisto, Plac św. Mikołaja, dom p. Lubinkowskiego.
Galewska Gabryela, Plac św. Mikołaja, dom. p. Lubinkowskiego.
Goldsztein J., Wrocławska 2.
Grünning Ferdynand, poŝt-oficisto.
Grünning Samuel, Rynek Główny 23.
Grzmiła Marja, str. Franciszkańska 2.
Halter Janina, str. Piekarska 1.
Handtke Stefan, artisto-pentristo, str. Wrocławska 50.
Hazenberg Mieczysław, str. Nowo-ogrodowa 10.
Hirsberg Helena, Józefina 15.
Jess Edward, str. Chopin'a 16.
Karabowski Moryc, Wodna 3.
Kaus Józef, str. Towarowa 7.
Kostrzyński Ignacy, str. Józefina 15, „Oaza”.
Kowalczyk Stanisław, Warszawska 12, apteka.
Kronzilberg G-roj, str. Nowo-ogrodowa 13.
Kurland A., str. Grodzka 8.
KALWARJA, gub. Suwalska (Pollando—Rusujo).
Lesiewicz Remigjusz, notario.
- Lipszyc G-roj**, str. Józefina 15.
Orłowski Bogusław, apoteko de S-ro Bzowski.
Panek Kazimierz, studento, str. Nowoogrodowa 15.
Perl Marja, Rynek Główny 34.
Przedborska K., str. Nowoogrodowa, dom p. Handtkiego.
Przedborski Jan, studento de medicino el Berlina Univerŝitato, Nowoogrodowa, dom p. Handtkiego.
Radajewski Marccjan, komercisto str. Nowa 6.
Rein Anna, str. Nowa 2.
Rein Ewa, str. Józefina 30.
Rein Róża, str. Nowa 2.
Rosen Adam, Stawiszyńska 13.
Rosen Amelja, Stawiszyńska 13.
Rosen Ludwik, Stawiszyńska 13.
Rosen Waclaw, Wrocławska 68.
Rosenblat Janina, str. Wrocławska.
Rotschild M., Plac św. Mikołaja 10.
Rudzki Roman, str. Józefina 30.
Selowicz Adolf, str. Chopin'a 13.
Selowicz Moryc, str. Rybna 2.
Ŝabarina F-ino, Plac św. Mikołaja, herbaciarnia.
Szczeciński Marcelli, Rynek Główny 29.
Szewczykowska Felicja, str. Warszawska, Księgarnia pana Szczepankiewicza.
Szymkiewicz F-ino, str. Grodzka.
Wein Markus, Nadwodna 18.
Weiss J., str. Nadwodna.
- KAMIENIEC**, poŝto Izbica g. Kaliska (Pollando—Rusujo).
Solarski Franciszek, instruisto.

KAMIENIEC PODOLSKI, g. Podolska (Ruslando).

Biernacki N. L., veterinario, Plac Seminariski, dom Ceterikova.

Nowakowski Stanisław, Poste-restante.

Strumieński St., str. Moskiewska.

KAMIEN, poŝto Częstochowa (Pollando—Rusujo).

Cygański Józef.

KANSK, gub. Jenisiejska (Siberio—Ruslando).

Górski Czesław, oficiro.

KAŃCZUGA (Galicio—Aŭstrujo)

Brill N., Lerneja Librejo.

KARCZEW, poŝto Dąbie (Pollando—Rusujo).

Wyganowski Stefan, studento.

KARS, Karskaja Obl. (Ruslando).

Wieczorkiewicz Antoni, milita kuracisto kaj sekretario de Karsa Esper. Grupo.

KAZAŃ (Ruslando).

Lubieniecki J., D-ro.

KAZIMIERZ, poŝto Konin, g. Kaliska (Pollando—Rusujo).

Tylkowski Bolesław.

KAZIMIERZ LUBELSKI (Pollando—Rusujo).

Ulanowski A.

KEPNO = KEMPEN, Posen (Wielkie Ks. Poznańskie — Prusujo).

Karłowski J., apotekisto. M-bro de P. E. S.

KIELCE (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO.

Prezidanto: D-ro **Stefan Dobrzański**, Rynek 4. *Sekretario:* **Stefan Andrzej Dobrzański**, juristo, Rynek 4.

MEMBROJ ORDINARAJ

Borkowski Piotr, notario, str. Wesola.

Ciechoński Wacław, fabriko de superfosfatoj.

Dobrzańska Marja Anna, doktor-edzino, Rynek 4.

Dobrzański Roman Iwo, Rynek 4. **Grabowska Anna**, str. Nowozagńska.

Gutkowski Wiktor, str. Pocztowa. **Jakubowski Czesław**, str. Skłodowa.

- Jaroński Florjan, str. Tadeusza 14.
 Jodłowski Inocenty, str. Ruska.
 Kowalska Marja, Hipoteczna 14.
 Kozłowicz Michał, fabriko de marmuroj.
 Matkowska Jadwiga, str. Duża.
 Mayzel Kazim., str. Leonarda.
 Paradista Helena, str. Kolejowa.
 Paradista Salomon, str. Kolejowa.
 Podłodowska Emilja, str. Wniebowzięcia 8.
 Sokołowska Janina, str. Wesola 36.
- Sokołowski Stefan, juristo, str. Wesola 36.
 Styfter Gabryela, str. Duża.
 Szlichciński Zygmunt, Apoteko de S-ro Saski.
 Tuhana-Baranowska Jadwiga, str. Niecała 4.
 Tuhana-Baranowska Jozefa, str. Niecała 4.
 Tuhana-Baranowska Wanda, str. Niecała 4.
 Wolanowska Jadwiga, Komercia Lernejo.
 Zaboklicki Antoni, Monopolo.

Kielcaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka filio de P. Ĉ. S.

- Dunin Józef, advokato—Rynek.
 Glixelli Stanisław, str. Tadeusza.
 Krzyżanowski Marjan, str. Staro-Warszawska 3.
 Messing M. S-ino, str. Wniebowstąpienia 8. (dez. koresp.)
 Papiewski Stefan, str. Duża.
 Samsonowicz Jan, lernanto, Komercia lernejo.
 Sanecka Zofja, str. Duża 7.
- Sojczyński Józef, str. Prosta 1.
 Sokołowski Jerzy; studento, str. Wesola 36.
 Steckiewicz Marcin D-ro, Bazar 14.
 Trzebiński Wacław, Monopolo.
 Witek Emilja Lucyna, str. Chęcińska 2.
 Zagrodzka Zofja, str. Karczewska.
 Zamościk J. (str. ? № ?)

KIETLIN, poŝto Nowo-Radomsk (Pollando—Ruslando).

Zgórska Helena.

KIJÓW = KIJEV gub. Kijowska (Ruslando).

ESPERANTA SOCIETO: „VERDA STELO”, fondita la 30-an de Aprilo 1907.

Prezidanto: M. W. Kowalewski, str. Lewaszowska 23.
 Sekretario: Jan Gniewkowski, Librejo de L. Idzikowski. Kasi-
 sto: J. Majkowski. Konsulo-Agento: Jan Sas Dobrzański.

Rimarko: *La nomoj kaj adresojn de la Membroj de Kijova Societo, ni, bedaŭrinde—ne posedas. Ni havas nur kelkajn sekvantajn adresojn de Kijovaj esperantistoj:*

- Füller Edward** de, Kontoro „Espero”, str. Kreszczatik 36.
- Hryniewiecki A.**, studento-mekanikisto, str. Swiatoszin 64 (dez. koresp.)
- Nagabczyński Michał**, M-bro de „P. E. S.”, str. Proreznia 28 aŭ Kreszczatik 7.
- Pruszyński Władysław**, str. Lwowska 66.
- KIRYJÓWKA WIELKA**, poŝto Berszada, gub. Podolska (Ruslando).
- Gacka E.**
Gacki Edward.
- KLEMENŠÓW** Cukrownia, poŝto Szczepreszyn, gub. Lubelska (Pollando—Rusujo).
- Górnicki Waclaw.**
Żeleźniak Władysław.
- KLUCZKOWICE**, poŝto Opole Lubelskie (Pollando—Rusujo).
- Biecki Czesław.**
- KNYSZYN**, gub. Grodzieńska (Litovujo—Ruslando).
- Księżopolski J.**, kuracisto.
Ziólkowski Alfred.
Ziólkowski Piotr, studento de Lvova Politekniko.
- KOLPAŠEVSKOJE**, vilaĝo gub. Tomskaja (Siberio—Ruslando).
- Łąkowski Kazimierz.**
Przybylski Henryk.
- Radziszewski W.**, str. Funduklejewska 88.
- Rzaŝnicki Otton**, str. Funduklejewska 50.
- Trentowski Stanisław**, str. Nestorowska 38.
- Wegliński Stefan**, M-bro de „P. E. S.”, str. Proreznia 3.
- KOLUSZKI**, stacio de Vars.-Viena Fervojo (Pollando—Rusujo).
- Josicz Aleksander**, fervoja maŝinisto.
- KOŁO**, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
- Nowiński Stanisław.**
Sarnecki A
- KOŁOMYJA** (Galicio—Aŭstrujo).
- Kamiński Roman**, juristo.
Klimaszewski Stanisław, Karpacka 15.
Radałowicz Tadeusz, str. Nowa 522.
- KOMPANIJEVKA**, gub. Ĥersonskaja (Ruslando).
- Kwek Jan**, M-bro de P. E. S.
- KONIN**, poŝto Rudniki, stacio de Vars.-Viena Fervojo (Pollando—Rusujo).
- Łącki Karol.**

KORDELÓWKA, poŝto Kalinówka, gub. Podolska (Ruslando).

Krzyżanowski Jerzy.

KOŚCIESZYN (Okcidenta Pruslando—Germanujo).

Kończak H.

KOWEL, gub. Wołyńska (Ruslando).

Brodnicki Konst. Kaz, ferv. ofic. Sulicki Stanisław, kuracisto.

KOWNO (Litovujo — Ruslando).

Dąbrowski Aleksander Pastro, eks-Profesoro de la *Katolika Pastra Akademio* en Peterburgo.

Januszewicz P. Pastro, Prokuratoro de Katolika Seminario.

KOZOCICE, poŝto Podgórze (Galicio—Aŭstrujo),

Stopa Franciszek.

KRAKÓW=KRAKOVO (Galicio—Aŭstrujo).

KRAKODA SOCIETO „ESPERANTO”, Rynek Główny 17.

Prezidanto de la Societo: imp. kons. Klaudjusz Dębicki, str. Lubicz 14. *Vicprezidanto:* Jan Kaszycki, direktoro de la lernejo, Grzegórzki. *Sekretario:* Leon Rosenstock, str. Lubicz 1. *Vicsekretario:* Stanisław Rudnicki, str. Krowoderska. *Kasisto:* Józef Goldman, str. Tarłowska 6. *Vikasisto:* Władysław Grabowski, str. Batorego 1. *Bibliotekisto:* Bronisław Kuhl, str. Librowszczyzna 6. *Mastrinoj:* Marja Kelles Krauz, str. Swoboda, dom „Oset” kaj Celestyna Rosenberg, str. Jasna 7.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Biasion Jan, str. Ś. Tomasza 31.
Birnbaum Jakób, Dietłowska 38.
Błażowska Leopolda, Powiśle 8.
Bobrowski Karol, Kolejowa 18.
Bocheńska Antonina, Krowodrza, str. Czarneckiego 137.
Broniewski Henryk, oficisto de l' Societo Asekura, str. Basztowa 8.

Bujański Wawrzyniec, Rynek Główny, Linja A—B.

Czarnowski Witold, Półwie Zwierzynieckie, str. Senatorska 19.

Czubryński Antoni, Powiśle 3.
Daczko Anna, str. Topolowa 8. (dezir. koresp.)

Dawidowska Stan., Kolejowa 7,
Demetrykiewicz Mieczysław, str. Smoleńska 19.

Dobrzański Rudolf, str. Loretańska 8.

- Ehrenpreis Arnold D-ro, str. Kolejowa 12.
 Fotta Jan, Pastro, Krystynów apud Siersza Wodna.
 Gąsior Waclaw, str. Ś. Jana 28.
 Gmitrzak Zygmunt, str. Basztowa 7.
 Goldmann Alfred, str. Tarłowska 6.
 Goldmann Stanisław, str. Florjańska 25.
 Górecki Jan, Dębniaki, str. Rybacka 117.
 Herbich Tadeusz, Karmelicka 37
 Hessel Marjan, Karmelicka 4.
 Jarocki Marjan, str. Pańska 7.
 Kawaler Albin, str. Zwierzyniecka 13.
 Kłapa Albin, str. Blich 24.
 Kumaniecka Marja, str. Pędzichów 12.
 Lepszy Leonard, str. Bracka 5.
 Lepszy Tadeusz, str. Bracka 5.
 Ligęza Józef, str. Ś. Marka 31.
 Lohner Franciszek, str. Batorego 23.
 Łazarewicz Tadeusz, str. Basztowa 7.
 Mańkowski Stanisław, Szlak 24.
 Marynowska Zofja, Nowa-Wieś 65.
 Meyer Stefan, str. Miodowa 45.
 Mordawski Zygmunt, Rynek 33.
 Mrozówna Stefanja, Blich 26.
 Nartowski Mieczysław D-ro, str. Wiślna 9.
 Orszulski Teofil, Starowiślna 15
 Paszke Alfons, Krupnicza 26.
 Piotrowski Mieczysław, str. Grodzka 52.
 Ptaszkówna Aniela, Sławkowska 12.
 Rappaport Leon, Wielopole 6.
 Rosner Zygmunt, Direktoro de l' Turista Societo, str. Starowiślna 12.
 Schleickorn Leon, Długa 17.
 Schudmak Antoni D-ro, Sebastjana 22.
 Silberstein Leon, Starowiślna 41.
 Skibniewski Tadeusz, Collegium medicum.
 Skórczyński Tadeusz, Collegium medicum.
 Smolencka Janina, Pędzichów 11.
 Szkocki Leon, str. Basztowa 9,
 Tislowitz Henryk, str. Augustjańska 19.
 Walentowiczowa Teresa, Pędzichów 12.
 Węgrzyn - Krysińska Faustyna str. Rakowiecka 3.
 Wrzosek Adam D-ro med. Priv. Docente de Krakova Universitato, str. Wielopole 8.
 Zurzycki Karol, Krupnicza 26.

Krakovaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka Societo:

- Będzikiewicz S. S., Szpitalna 21.
 Biłiński T., eks-Sekretario de Krakova Soc. „Esperanto”.
 Brandys Marjan, str. Stachowskiego 16.
 Czajkowski Adolf, str. Zyblikiewicza 5.
 Downarowicz Józef, str. Karmelicka 40.
 Dunin Wojciech, Dębniaki, Ogrodowa 149.
 Estreicher Marja, str. Ś. Anny 8
 Filasiewicz Witold, str. Tomaszka 8.

- Fonferko Kazimierz**, inĝeniero, str. Mikołajska 28.
- Gabryelski Zd.**, D-ro kuracisto, Krzysztofory II.
- Groele Adam**, ĉefoficisto de la Magistrato, Rynek 19.
- Jaroniówna Helena**, Poniatowskiego 8.
- Jasiński Jan**, Rynek 7.
- Jawornicki Bolesław**, Rynek 7.
- Kaczkowska Emilja**, Dębniiki, str. Pocztowa 107.
- Kaczkowska Marja**, Dębniiki, str. Pocztowa 108.
- Komodziński Ed.** Pólwsie, Zwierzyniec, Dom Pocztowy 88.
- Kostecki Edward**, inĝeniero, str. Smoleńska 10.
- Kwaśniewski Antoni**, Sukiennice 8.
- Moszczyński Zygmunt**, instruisto, str. Straszewskiego 2.
- Niedzielski Tadeusz**, str. Grodzka 35.
- Nitkowska Julja**, str. Wolska 21.
- Nowakowski Stefan**, studento de medicino, str. Grzegorzewska 22.
- Ogrodziński Wincenty**, instruisto str. Wolska 21.
- Ożarowski Zdzisław**, str. Radziwillowska 17.
- Pęksa Stanisław**, studento de Universitato, Rynek 18.
- Rogalski Gustaw**, str. Blich 22.
- Rydel Emilja**, Krzysztofory.
- Strumillo Tadeusz**, str. Straszewskiego 9.
- Szymański Jan**, Pędzichów 11.
- Scisło Franciszek**, str. Sebestjana 15.
- Świdarska Marja**, str. Siemiradzkiego 11.
- Taborska Józefa**, Studencka 7.
- Woszczyński Zygmunt**, inĝeniero, str. Jasna 7.
- Zaleski Czesław**, kuracisto, str. Ambr. Grabowskiego 11.
- Zreimizak-Cziweżałb**, studento de filozofio en Krakova Universitato.

KRASNOSIÓŁKA, gub. Podolska (Ruslando).

Staszkievicz Jadwiga.

KREMIENĈUG, gub. Poltawska (Ruslando).

Wróblewska Marja, doktoredzino.

KRZESZOWICE apud Krakovo (Galicio—Aŭstrujo).

Walkowski Jan D-ro, M-bro de Krakova Societo: „Esperanto”.

KURSK (Ruslando).

Krașiński D., estr. Ĉikinskaja, dom Lanova.

Milski N. P., Dvorjanskij pansion.

Zborzewski L. A., str. Jurjewskaja, domo Kalfoglo.

KUTNO (Pollando—Rusujo).

Chmielewski Teodor, fervoaj oficisto.

LUASANNE (Svisujo).

Zamenhof Adam, Avenue Vulliemin 14.

- Zamenhof Zofja F-ino.** Avenue Vuillemin 14.
- LEJPUNY,** gub. Suwalska (Pollando—Rusujo).
- Kopczyński Edmund,** direktoro de brandfarejo.
- LIGOVO,** stancja Baltijskoj Jeleznoj Dorogi (Ruslando).
- Konopczyński Zygmunt,** str. Strepanova 7, kv. 2.
- LIMOGES** (Franclando).
- Pietrzykowski F.,** Rue Prepaud 4.
- LISKO** (Galicio—Aŭstrujo).
- Godłowski Aleksander D-ro.**
- LUBANIE** per Waganiec, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).
- Kubicki Władysław,** abato (Magistro de Teologio, eks-Profesoro de la Seminario en Włocławek).
- LUBLIN** (Pollando—Rusujo).
- Bielawski Leander,** Bank Warszawski.
- Dąbrowska Marja,** Krak.-Przedmieście 155.
- Dębski Władysław,** ĉe S-ro Wilczkowski, ĉlonek Sądu.
- Dmochowski Stanisław,** Apoteko de J. Karo.
- Dobrowolski S.,** Dépôt Nadwiślańskiej Dr. Żel.
- Englert Adam W.,** lernanto de Komerca Pola Lernejo, str. Bernardyńska 25.
- Frycz Józef,** Bank Warszawski.
- Galczyńska Władysława,** farmacistedzino, Początkowska 8.
- Grzybowska Władysława,** Rynek 18 m. 3.
- Grzybowski Leonard,** Rynek 18.
- Kwiatkowski Piotr,** M-bro de P. E. S., Hotel Saski.
- Nowelt Józef,** meĥanikisto de Regna Telegrafo, Namiestnikowska 309, propra domo.
- Ostrowska Zofja,** instruistino, Dominikańska 2. (Dez. kor. kun eksterland.)
- Pieglowski Oskar,** Seminarjum Rzymско-Katol.
- Popławski Wieńczysław,** str. Złota 59.
- Sadowski Seweryn,** M-bro de P. E. S., str. Podwal 13.
- Warchocka Paulina,** instruistino, str. Namiestnikowska 13.
- LUBOTYN,** poŝto Sompolno, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
- Zinowiecki W. Ks.** (Pastro).

LWÓW=LVOVO=LÉOPOL=LEMBERG
(Galicio—Aŭstrujo).

LUODA SOCIETO: „ESPERANTO”, str. Lindego 5.

Prezidanto de la Societo: D-ro **Bronisław Skalkowski,**

Pańska 6. *Vicprezidanto*: D-ro Izydor Fels, Słoneczna 1. *Sekretario*: Artur Adler, Teatralna 21. *Vicsekretario*: Fryderyka Bohin, Żulińskiego 2a. *Kasisto*: juĝa Konsilano, Hieronim Wierzchowski, Bonifratrów 8. *Bibliotekisto*: Benedykt Herold, Krzyżowa 14. *Gazetaradministrantino*: Helena Hempel, literaturistino, Lindego 5 (Societo „Esperanto”). *Komitatanoj*: D-ro Stefan Mikołajski, str. Śniadeckich 6. *Revizia Komisio*: Witold Skalski, oficisto de la Landa Banko (Bank Krajowy) kaj Laurenty Pajor, str. Lindego 5 (Soc. „Esperanto”).

MEMBROJ ORDINARAJ.

- | | |
|--|--|
| Bieńkowski Franciszek (strato ? N ^o ?). | Joszt Feliks (str. ? N ^o ?). |
| Bogdanowicz Kazimierz (strato ? N ^o ?). | Katz Róża, str. Kollataja 3. |
| Borawa Paweł (strato ? N ^o ?). | Krach Adam, str. Józefata 11. |
| Brandes Rozalja, Serbska 17. | Lauer Leopold (str. ? N ^o ?). |
| Chiz Izabela, str. Polna 52. | Lesser Salomea, str. Zyblikiewicza 16. |
| Chiz Wilhelm, str. Polna 52. | Lewiński Kazimierz D-ro de la med., str. Bonifratrów 14 (dezir. koresp). |
| Cudek Ernestyna, Bema 31. | Niedzielska Michalina, str. Supińskiego 2. |
| Domański Józef Ks. (strato ? N ^o ?). | Pawlikowski Roman, Lindego 5, (Soc. „Esperanto”). |
| Dutkiewicz Michalina (strato ? N ^o ?). | Pilarski Mieczysław (str. ? N ^o ?) |
| Einschlag Charlotte, str. Boimów 7. | Potrzebowski Karol (str. ? N ^o ?) |
| Einschlag Emilja, str. Boimów 7. | Rosenkranz Achilles D-ro, Domagaliczów 1. |
| Engel Franciszek, (str. ? N ^o ?). | Solecka Albina (str. ? N ^o ?). |
| Fabrykant Ignacy, studento de la Politekniko. | Sopotnicki Aleksander, fervoja oficisto, Dworzec Czerniowiecki. |
| Fels Regina, Słoneczna 1. | Starzecki Stanisław, str. Bilińskich 3. |
| Fischer Tadeusz (str. ? N ^o ?). | Szczęścikiewicz Stanisław, str. Czarnieckiego 12. |
| Fonferko Kazimierz, Pasaż Hausmana 8. | Taper Stanisław (str. ? N ^o ?). |
| Fried Maksymiljan D-ro, (str. ? N ^o ?). | Thorn Rozalja, Krasickich 20. |
| Grütz Marcin, str. Mochnackiego 11. | Waldman Aleks. d-ro (str. ? N ^o ?). |
| Günther Wacław, Pelczyńska 10. | Zwach Franciszek, str. Nabielaka 22. |
| Heintsch Stefan (str. ? N ^o ?). | |
| Jarosz Franciszek (str. ? N ^o ?). | |
| Jonas Kazimierz D-ro (str. ? N ^o ?) | |

Lvovaj Esperantistoj neapartenantaj al loka Societo

- Berezowski Kazim. Politechnika.
Blachowski Roman, str. Zybl-
kiewicza 33.
Bodek Anna, Pl. Dąbrowskiego 4.
Chmielewski Emiljan G., Ormiań-
ska 16.
Darowski Władysław, str. Za-
mojska 9.
Dybowski Benedykt D-ro, zoo-
logisto, Prof-o de Lvova
Universitato kaj Membro de
Krakova Scienca Akade-
mio.
Janowski Janusz, Długosza 3.
Lewińska Zofja, Bonifratrów 14
(dezir. koresp. kun ekster-
eŭropanoj).
Libański Edmund, inĝeniero, re-
daktoro, str. Akademicka 26.
Marquart Antoni, Sykstuska 23.
Marynowska Zofja, str. Długo-
sza 23.

- Michalewski Bronisław D-ro ad-
vokato, str. Krasickich 12.
Mikołajska Marja, kuracistedz-
ino, Śniadeckich 6.
Mikołajski Marjan, str. Śniadec-
kich 6.
Momocki Marjan, Franciszkań-
ska 11.
Schneider Franciszka, Supiń-
skiego 6.
Schneider Tadeusz, Supińskie-
go 6.
Sedlaczek Wiktor, komercisto,
Plac Kapitulny 3
Solecka Marja, Pańska 9.
Stankiewicz Kazimierz, Fran-
ciszkańska 11.
Stankiewicz Stanisław, Fran-
ciszkańska 11.
Uxa Adolf, str. Supińskiego 1.
Uxa Elsa, str. Supińskiego 1.
Żuliński Antoni, Ormiańska 16.

ŁĘCZYCA, gub. Kaliska (Pol-
lando—Rusujo).

Kopaczewski Władysław, str.
Ozorkowska.

ŁOMŻA (Pollando—Rusujo).
Bartoszewicz Karolina.

Hryniewicz Franciszek.
Kurelski Witold, lernanto, str.
Senatorska.
Sarankiewicz Bolesław.
Świderek Władysław, M-bro de
P. E. S. „Monopol”.

ŁOWICZ, g. Warszawska (Pollando—Rusujo)

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO.

Prezidanto: inĝeniero Jan Zapolski, M-bro fondinto, str
Podrzeczna 366. *Vicprezidanto:* S-ro Ficki, juĝisto. *Sekre-
tario:* D-ro St. Stanisławski, M-bro fondinto. *Kasisto:* inĝe-
niero Rudowski. *Bibliotekisto:* D-ro Karlsbad.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Balcer Eugenja.
Bartoszevska Hel., instruistino.

Breslauer Natalja.
Diehl S-ro.



Gałkiewicz, advokato.
 Gerasiewicz, sukerajisto.
 Guzek, subhirurgo.
 Jędrzejewska, modistino.
 Klejna Stanisław.
 Konopacki Konstanty, notario.
 Lükke Edward, fabrikanto.
 Łagowska S-ino.
 Łagowski Bronisław, ŝtata ofic-
 isto.
 Nass Marja.

Potocka Olga, instruistino.
 Rochwerger Paulina.
 Rozenblum Mieczysław.
 Rybacki Karol, libristo.
 Szenfajn Aron.
 Szenfeld S-ino.
 Szenfeld F-ino.
 Szymkowska instruistino.
 Tokarzewski, inĝeniero
 Weissglass, dentistino.
 Zapolska Anna.

Lovicaj Esperantistoj neapartenantaj al loka filio de P. Ĉ. S.

Adamczewski Władysław, lern- Jasiński Ignacy, str. Nadrze-
 anto, Podrzeczna 370. czna.
 Brodecka Władysł., str. Zduńska

ŁÓDŹ=LODZ (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO.

Prezidanto: Franciszek Ender, ĥemiisto kaj komercisto, Rokicińska 20. *Vicprezidanto:* Prof-o Andrzej Lipski, Widzewska 106A. *Sekretario:* Alfred Dominikiewicz, inĝeniero-ĥemiisto, Średnia 20. *Kasisto:* Stanisław Miszewski, librovendisto, Piotrkowska 87. *Bibliotekisto:* Włodzimierz Pfeiffer, Piotrkowska 48 (Księgarnia Fischera).

MEMBROJ ORDINARAJ.

Bodalski Mieczysław, instruisto, Cholewicka Helena, instruistino,
 Widzewska 73. Mikołajewska 56.
 Bogusławski Kazimierz, libro- Ciesielski Władysław, notaria
 tenisto, str. Mikołajew- helpanto, str. Mikołajew-
 ska 39. ska 4.
 Buncler Halina, instruistino, Czeczot Marja, instruistino, Wi-
 Łódź—Widzew. dzewska 83.
 Bykowska Marja, instruistino, Dębowski Franciszek, juvelisto
 Mikołajewska 46. Piotrkowska 103.

- Fryke Otylja**, instruistino, Rad-
wańska 5, 1.
- Geršzuni-Kerer Eugenja**, kurac-
istino, Piotrkowska 121.
- Goldenberg Arkadiusz**, kuracisto
Widzewska 160A.
- Gontarska Sabina**, instruistino,
Szkolna 13.
- Grabowska Zofja**, instruistino,
Piotrkowska 145.
- Gregorczyk Franciszek**, fervoja
technikisto, Karolew.
- Grodek Jan**, apotekisto, Baluty—
Brzezińska 2.
- Grzybowska Marja**, instruistino,
Wólczańska 98.
- Hansen Karolina**, instruistino,
str. Św. Anny 19.
- Hein Małgorzata**, str. Piotrkow-
ska 301.
- Helman Daniel**, kuracisto, Mi-
kołajewska 4.
- Jarkiewicz aŭ Jaškiewicz Szcze-
pan**, teksisto, str. Piotrkow-
ska 81.
- Jóźwiak Adam**, laboristo, Przę-
dzalniana 37.
- Jóźwiak Stefan**, teksisto, Przę-
dzalniana 21.
- Karolczyk Stanisław**, enkasig-
isto, Wodna 24.
- Kleidienst Juljus**, instruisto,
Orla 5.
- Klose Eliza**, instruistino, Dłu-
ga 110.
- Klose Jadwiga**, instruistino, Dłu-
ga 110.
- Kłodecki Zygmunt**, ekspediento,
str. Juljusza 11.
- Knapki Bolesław**, bank-oficisto,
Skwerowa 10.
- Knapki Feliks**, komercisto,
Skwerowa 17.
- Kotkowski Aleksander**, labor-
isto, Targowa 52.
- Kotkowski Bolesław**, komerc-
isto, Targowa 52.
- Kowalski Feliks Władysław**, in-
struisto, str. Juljusza 30.
- Kowalski Wojciech**, komercisto,
Zielona 35, róg Pańskiej.
- Kreutzer Stanisław**, direktoro
de firmo J. Fraget en Lodz,
Piotrkowska 69.
- Kuhn Amelja**, instruistino, Łódź,
Widzew, szkoła.
- Küchler Artur**, kontoristo, str.
Przędzalniana 21.
- Kurkowski Piotr**, konduktoro
de tramveturilo, Wysoka 16.
- Lechowski Edward**, instruisto,
Mikołajewska 46.
- Lipska Marja**, instruistino,
Widzewska 106A.
- Lipska Marja Teresa**, libroten-
istino, Piotrkowska 88.
- Łazińska Wanda**, librotenistino,
Widzewska 164.
- Malinowski Ryszard Ks. (Pastro)**
instruisto, Łódź—Widzew 5.
- Morawski Władysław**,
- Müller Sydonja**, instruistino,
Widzewska 126.
- Piaskowski Alfons Bohdan**, li-
brottenisto - korespondanto,
Widzewska 160.
- Rothert Jadwiga**, Cegielniana 89.
- Rothert Helena**, Cegielniana 89.
- Scherfer Adolf**, telegrafisto,
Baluty—Ogrodowa 17.
- Skalski Stanisław**, kuracisto,
Rokicińska 47.
- Smogorzewski Bronisław**, kom-
ercisto, Piotrkowska 6.
- Tucholski Antoni**, instruisto,
str. Św. Ludwiki 33.
- Tugendhold Teofil**, apotekisto.
Nowo-Targowa 1.
- Tymowski Waclaw**, inženiero-
hemiisto, Łódź—Widzew.

Wanatowski Władysław, librotenisto, Orla 12.
Wegner Edmund, instruisto, Nowo-Pańska 6.
Winter Marta, librotenistino, Zachodnia 68.

Zakrzewska Helena, instruistino, Łódź—Widzew.
Zylińska Anna, telefonistino, Mikołajewska 34.

Kodzaj Esperantistoj neapartenantaj al loka filio de P. Ĉ. S.

Dominikiewicz Janina, inĝenieredzino, Średnia 20 (korespondado pri literaturo temoj).

Drwęski Janusz, studento, str. Piotrkowska 6 (Desiro korespondado.)

Grabski Bruno, Post-restante.

Jakubowicz M., Węgłana 10.

Kesicki Roman, Wólczańska 224 (desiro korespondado).

Kochański Stanisław, str. Kamienna.

Kochański Szymon, str. Kamienna.

Kohn Karol, kontoristo, Piotrkowska 54.

Kurkowski B., str. Piotrkowska 255.

Kurkowski S., str. Piotrkowska 255.

Lipiński W., urzędnik pocztowo-telegraficzny.

Muszyński L., Wólczańska 224.

Orzechowski K., lernanto, str. Piotrkowska 251.

Pogorzelska Jadwiga, Plac Kościelny 4.

Rychliński Waclaw, Juljusza 16.

Sikorska Konstancja, Nowy-Rynek 10.

Silberstrom Robert, lernanto, str. Andrzeja 43.

Starzyński Zygmunt, Widzewska 83.

Szczeciński Benjamin, Cegielniana 96.

Szklancki Edward, Widzew, str. Nowa 14.

Ślęzak Roman, fabriklaboristo. Zakątna 45.

ŁUCK, gub. Wołyńska (Ruslando).

Łapiński Józef, librotenanto (buchalter) de Societo Kultura.

Walewska Klotylda, dom Katedralny, m. 34.

Wójcikiewicz Józef Kajetan, st. poczt. Ostrożec.

ŁUKÓW, gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo).

Azbołska Kazimiera.

Chotkowski Antoni Ostoja, komercisto.

Klimecka K.

Klimecki Leon.

Klimecki Maurycy.

Malinowski Stanisław.

Modzelewski Eugeniusz.
Sikorska Zofja, str. Komisar-
ska.

Sikorski Włodzimierz.
Zieliński Feliks.

MARJAMPOL, gub. Suwal-
ska (Polujo—Ruslando).

Dubas Władysław.
Elleder R.

MARSEILLE (Francujo).

Ostrowski J., ingénieur des
ponts et chaussées, 16 tra-
verse du Chapitre 16.

MEDWIN, g. Kijowska (Rus-
lando).

Ficowski Tadeusz, gimnaziano.

MIECHÓW, stacio de Ivangr-
Domb. Fervojo (Pollando—
Rusujo).

Żabińska Aleksandra, M-bro de
Kielca Filio de P. E. S.

MIELEC (Galicio—Aŭstrujo).
Krzemiński Honorat.

MIHAJLOVO, stancia Zakav-
kazkoj Jeleznoj Dorogi (Rus-
lando).

Majewski Józef, M-bro de P.
E. S.

Mystkowski Piotr Ks., M-bro de
P. E. S.

MILANÓWEK, st. Dr. Żel.
Warsz. - Wied. (Pollando —
Rusujo).

Trompeteler Wacław, Willa
„Maczyna”.

MILOWICE, poŝto Sosnowi-
ce, gub. Piotrkowska (Pol-
lando—Rusujo).

Nawrocki Eugeniusz, kopalnia
„Wiktor”. Ambulatorjum.

MILWAUKEE, Wis. (Usono =
U. S. A.)

Czachurski Antoni B., 562 Gro-
ve str.

MIŁOŚLAW = Miloslav, W.
Ks. Poznańskie (Pruslando).

Chojecki Władysław.

MIŃSK (Litovujo—Ruslando).

Chelmiecki Tadeusz, M-bro de
P. E. S., str. Djementjev-
ska, dom własny.

Hołowiński W. str. Zahajevska
Kamińska Marja, dentistino, st-
Preobrażeńska, dom Para
fianowicza.

Niedźwiedzki Antoni, kuracisto.

MIRCZE, poŝto Hrubieszów,
gub. Lubelska (Pollando —
Rusujo).

Pietrzak Klemens, sukerfabriko.

MITAVA, gub. Kurlandska
(Ruslando).

**Dowojna-Sylwestrowicz Mieczys-
ław**, str. Akciznaja 17.

MOJÓWKA, poŝto Czernie-
wice, gub. Podolska (Rus-
lando).

Keller Henryk.

MONS (Belglando).

Zambrzycki Władysław, 2, Marché de Poulets 2.

MOSKVA (Ruslando).

Bednarski Woldemar, studento, Kozihinskij Pier. 8, loĝ. 11.

Bocheński Józef, Industria Komercia Societo, Miasnickaja 8 (dezir. koresp.)

Borowski Wl., Miasnickaja str. dom Muzeja, kv. 34.

Jakubowski L., Poĉtamt, Miasnickaja str., kv. 7.

Jentkiewicz F. N., inĝeniero, str. Petrovka d. 15, kv. 58.

Lukaszewicz Jan, Proĝonnyj Piereulok, dom Folca, kv. 10

Niedzielski I., Sokołniki, Mitkovskaja str., Skład E. O. Gercenberg.

Nowicki Mikołaj, oficisto, Rjazanskij Vokzal. Kontora Nacalnika Stancji.

Prager Aleksander, str. Arbat 51.

Praliński Stanisław, Kazionnyj Winnyj Skład I.

Puzyna Paweł, Miasnickaja str. Hotel „Svejarja”.

Romanowicz D. P., studento de Universitato, Ĉistyje prudy. Lobkovskij piereulok, dom Kuźmina, kv. 25.

Romanowski J., studento de „Lazarskij Institut Wostoĉnych Jazykov”, Armianskij Piereulok.

Szabuniewicz Janina, sir. Miasnickaja, domo de Žimin.

Szabuniewicz St., str. Miasnickaja, domo de Žimin (koresp. pri komercaj aferoj).

Umińska Augusta F-ino, Arbat-

skaja Ploščad, dom Fabricius'a, kv. 41.

MUROM, gub. Vladimirskaja (Ruslando).

Jachimowicz R.

NANTES, Loire - Inférieure (Franclando).

Szczupak Gustaw, 28 quai Fosse 28.

NERĈINSKIJ ZAVOD, Zabajkalskaja Obl. (Ruslando).

Strzałkowski E. F., Apotekisto

NEV-YORK (Usono=U. S. A)
Bobrowski Eugeniusz, 117 Broad street, st. Joseph House.

Grodzki Michał, elektristo, W., 118 th. str. 15

NOLIŃSK, gub. Wiackaja (Ruslando).

Dobrowolski Michał.

NOWA SŁUPIA, gub. Radomska, pow. Opatowski (Polando—Rusujo).

Hubert Waclaw, apotekisto.
Kuleszówna Zofja, farmaciistino
Markiewicz Adela, farmaciistino

NOVGOROD (Ruslando).

Sikorski Henryk, Moskovskaja str. dom Jakovleva.

Simon Tadeusz, Moskovskaja str. dom Jakovleva.

Zaborski Bronisław, Moskovskaja str. dom Jakovleva.

NOVGOROD - SIEVIERSK, gub. Černigovskaja (Ruslando)

Rybczyński E.
Rybczyński W.

NOWO-MIŃSK, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).

Chankowski Józef, akciza oficisto, str. Karczewska.

Stankiewicz A., dependento ĉe notario.

NOWOSIÓŁKI, pow. Hrubieszowski, gub. Lubelska (Pollando—Rusujo).

Janiszewski Bohdan, instruisto, M-bro de P. E. S.

NOWY - SĄCZ (Galicio—Austrujo).

GRUPO ESPERANTISTA, fondita la 1-an de Januaro 1906.

Prezidanto: August Kołomyjski, inĝeniero. *Vicprezidanto:* Helena Dudzińska, doktoredzino. *Sekretario:* Ignacy Klemensiewicz, studento. *Kasisto:* Wilhelm Dubowski, oficisto. *Konsul-Agento:* Zenon Klemensiewicz, Jagiellońska 305.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Dzikowska E.
Lampecka J.
Łazarewicz Roman, Dworzec kolejowy.
Marynowski L.
Pęksa Stanisław, Dworzec kolejowy.

Pisz R.
Rysiakiewicz Józef, Agentura Handlowa.
Tyrlik Józef, lernanto, (dezir. koresp.).

kaj aliaj, kies adresojn ni ne posedas. (i inni, których adresów nie posiadamy).

NOWY-TARG (Galicio—Austrujo).

Dziedzic Jan Tomasz, Prof-o de Gimnazio.

Łuczynski Romuald, Kanatnaja str. d. 81, kv. 25.

Okolski B., Ugol Rizovskoj i Rakidolskoj d. 19 kv. 15.

Ostrowski J. L., Apotekisto.

ODESA (Ruslando).

Lipiński L., Uspienskaja str. 105, dom Ganelina, kv. 3.

OGRODZIENIEC, poŝto Zawiercie, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujo).

Gembarski Aleksander.

- OLKUSZ, gub. Kielecka
(Pollando—Rusujo).
- Gołąb Józef**, skulptisto en Bolesław.
- Górecki Zygmunt** en Bolesław.
- Litewka W.**, ĉe S-ro Turbas.
- Nowak Aleksander** en Bolesław.
- Zlemba Antoni** en Bolesław.
- OLSZAK, poŝto Izbica, gub. Kaliska (Pollando—Rusujo).
- Jankowski B.**, (dezir. koresp.)
- Jankowski Stanisław**, instruisto.
- OMSK, Akmolinskaja Obl. (Ruslando).
- Brzozowski W.**, inĝeniero.
- OPOLE, gub. Lubelska, Cukrownia „Zagłoba” (Pollando—Rusujo).
- Bielski Czesław**.
- OREL, gub. Orlovskaja (Ruslando).
- Paderewski Wl. J.**, Borisoglebskaja str., dom Konde.
- ORGEJEV, Besarabskaja Obl. (Ruslando).
- Minkiewicz Wiktor.**, Aleksandrovskaja str.
- Minkiewicz Władysław**, Aleksandrovskaja str.
- ORLE, poŝto Lubraniec, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).
- Głuchowski Bolesław**, instruisto, Membro de P. E. S.
- OSTROWY, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).
- Książopolski Wiktor**, Fabryka Cukru Ostrowy.
- OŚWIECIM II (Galicio—Aŭstrujo).
- Malinowska Marja**, filino de „Altkomisiisto de financa gvardio”.
- OTWOCK, stacio de Nadwiślańska fervojo (Pollando—Rusujo).
- Konecki Roman**, instrnisto, Mbro de P. E. S.,
- Szenhak Izidor D-ro**, Mbro de P. E. S., Kościelna 7.
- PARCZEW, gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo).
- Kaczyński Hipolit D-ro**
- PARIS=Parizo (Franclando).
- Bakanowski Maurycy**, avokat (advokato), secrétaire de la S. F. pour l'arbitrage entre nations, 6 Rue Dante
- Dobryszycycki M.**, Rue Lacépède 35.
- Kowalski Roman**, ĉe S-ro M. Dobryszycycki, Rue Lacépède 35.
- Młodowski Michał**, Boulev. de Ménilmontant.
- Ossowiecki frères** de C-ie, 32 Rue de l'Echiquier 32.
- Piliński Konstanty**, Paris XIIc, 1 Bd de Picpus 1.
- Sakowski Albert**, 138 Faub. St. Martin 138.
- i wielu innych, których adresów nie posiadamy.*

- PERNOV = PERNAU, gub. Liflanskaja (Ruslando).
- Laskowski J. R., dom Berutina.
- PETERSBURG = Peterburgo (Ruslando).
- Baudouin de Courtenay Jan, Prof-ro de Peterburga Universitato, M-bro de Krakova Scienca Akademio kaj Honora Prezidanto de Grupo de Peterburgaj Studentoj-Esperantistoj.
- Federowicz Stanisław, Newskij 83.
- Gutowski A. J., Kriukov Kanal d. 27, kv. 6.
- Królikowski Henryk, „regna kancelierestro”, str. B. Dvo-rjanskaja 19, kv. 22.
- Krynicky N., 8 rota d. 10 kv. 11.
- Kurkiewicz Stefan, Vasiljevskij Ostrov, 6 linja, d. 17, kv. 34.
- Linkiewicz P. R., instruisto, str. Gatčinskaja 25.
- Malczewski Włodzimierz, Vybor-skaja Storona, Ništadskaja str. d. 6.
- Monkiewicz Ludwik, M-bro de P. E. S., instruisto, 1 rota 7/9 m. 164.
- Nawrocki M. S., inĝeniero, Pre-obraženskija Kazarmy.
- Nowicki Edmund, M-bro de P. E. S., Fontanka 5.
- Ostaniewicz Kazimierz, telegrafisto—Głównaja Telegrafnaja Kantora.
- Ostaniewicz W. J., Torgowaja str., d. 15, kv. 46.
- Parczewski Włodzimierz, Mala-ja Koltovskaja str. d. 8.
- Pietkiewicz Gustaw, studento, Vasilevskij Ostrov, 1 Lin. 54.
- Rudnicki Michał, 8-a rota Izmaj-lovskaho Polka 21, kv. 3.
- Sakowicz R. Korwin, Konsul-Agento por Studentoj, Novo-Petergofskij, d. 18, kv. 4 (dezir. koresp.)
- Winnicka A. W., Nevskij Prospekt, d. 82, kv. 25.
- Winiński W. A., Nevskij Prospekt, d. 82, kv. 25.
- PHILADELPHIA (Usono = U. S. A.).
- Wielikowski Kazmierz, 2833 Livingston str.
- PIASECZNO, gub. Warszaw-ska (Pollando—Rusujo).
- Grodzicki Andrzej, (koresp. pri ekonomiaj kaj komercaj temoj).
- PILICA KIELECKA (Pol — lando—Rusujo).
- Poradowski K.,
- PIŃCZÓW, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).
- Szlichcińska Zofja, M-bro de Kielca Filio de P. E. S. Apoteko.
- PIŃSK, gub. Mińska (Litov-ujo—Ruslando).
- Blumental Aleksander D-ro, M-bro de P. E. S.
- Dochtorowicz Stanisław, str. Petersburska, domo de Mikulski.

PIOTRKOW (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO, Kaliska str. 6., tel. 7. Kunvenoj 3 foje en semajno: la mardon, jaudon, kaj sabaton en 8¹/₂ — 10 h, vespere.

Konstanta „rendevuejo” esperantista: Konditorejo de A. Zommer, str. Kaliska 18, vizitanta de esperantistoj la 6—9 h. vespere.

Prezidanto: advokato Edward Rudnicki. *Vicprezidanto-*inĝeniero Zygmunt Joël. *Sekretario:* oficisto Roman Vogel, str. Szkolna 5. *Kasisto:* adv. Marjan Byczkowski. *Bibliotekisto:* fervoja oficisto Władysław Woroniecki. *Revizia Komisio:* Direktoro de pola lernejo Włodzimierz Włodarski, fervoja oficisto Edmund Boski, librotenisto Stanisław Nowicki.

MEMBROJ ORDINARAJ.

- | | |
|---|---|
| Andrzejewski Tomasz Ambroży, juĝeja sekretario, str. Bykowska 88. | Hryniewski Stanisław, juĝeja sekretario. |
| Andruszkiewicz Józef, oficisto. | Jasiński Stanisław, advokato. |
| Bieńkowski Stanisław, regna oficisto. | Kargowski Eugeniusz, studento. |
| Blücher Henryk, advokato. | Kaszubski Władysław, urbestra oficisto. |
| Bokalski Wiktor, regna oficisto. | Kępiński Felicjan, hipoteka sekretario. |
| Bork ? instruisto. | Kleyna Dobrosław, advokato. |
| Boski Edmund, fervoja oficisto. | Kohn Mikołajowa, advokatedzino. |
| Chętnik Stanisław, oficisto. | Koliński Eugeniusz, helpanto de juĝeja komisario. |
| Chruścielski Stanisław, komercisto. | Konopacka Stanisława F-ino. |
| Ciszewski Ignacy, posedanto de vapormulejo. | Konopacki Mieczysław, studento. |
| Czerwiński Antoni, studento. | Konopacki Stanisław, studento. |
| Fajner Adolf, dentkuracisto. | Lizanowicz Adam, regna oficisto. |
| Flejszer Bolesław, teknikisto. | Łapiński ? farmaciisto. |
| Flakiewicz ? oficisto ĉe juĝeja komisario. | Majer Michał, regna oficisto. |
| Hertes Roman, helpanto de hipoteka sekretario. | Mechowicka S-ino, inĝenieredzino. |
| Herzig Filip, librotenisto en ŝparkaso. | Mechowicki M., inĝeniero. |
| | Michalski Stef., ferv. teknikisto. |

Mielczarski Władysław, regna oficisto.
 Mistrzak Juljan, regna oficisto.
 Nowakowski Leon, oficisto.
 Nencka Marja, inĝenieredzino.
 Nowicki Jerzy, regna oficisto.
 Nowicki Stanisław, librotenisto.
 Ogrodzki Henryk, oficisto.
 Olszewski Stanisław, fervoja oficisto.
 Ottowa Helena, advokatedzino.
 Pajewski Adam, advokato.
 Pinko Stanisław, fervoja stacionestro.
 Piotrowski Stanisław, oficisto.
 Radgowski Jan, helpanto de notario.
 Radgowski Romuald, oficisto.
 Sabrański Edmund, fervoja maŝinisto.
 Sakowska S-ino, komercistedzino.

Stolarski Bronisław, oficisto.
 Strońska Stanisława F-ino.
 Strumiłło Wincenty, oficisto.
 Suchański Edward, oficisto.
 Szabelska Helena, oficistino.
 Szachowski ? teknikisto.
 Szonert Marjan, helpanto de juĝ. komisario.
 Szymala Edward, oficisto.
 Trószyński Bolesław, teknikisto.
 Wasowicz Józef, fervoja oficisto.
 Wiatrowski Eugeniusz, jurnalisto.
 Więkowski Bronisław, instruisto.
 Włodarska Marja, direktoredzino.
 Włodarska Lila, instruistino.
 Woźny Feliks, librejposedanto.
 Żabina S-ino, iustruistedzino.

PLESZEW = Pleschen (W. Ks. Poznańskie—Pruslando).

Noskowicz F.

PŁOCK (Pollando—Rusujo).

Bąkowska = Bonkowska Benigna, str. Grodzka, dom Kohna.

Elżanowski Stanisław, M-bro de P. E. S., str. Królewska 209 m. 21.

Górnicki Józef, M-bro de P. E. S.

Ignatowicz Zenon, str. Więzienia 324.

Ihnatowicz Bohdan, Izba Skarbowa.

Majewski Wacław, str. Więzienia 10.

Siecińska Czesława, telegrafistino.

Strzeszewska Janina, str. Misjonarska 20.

Strzeszewska Wanda, str. Misjonarska 20.

Wasniewska Józefa, telegrafistino.

Żencykowski J. D-ro.

PŁONNE, poŝto Dobrzyń, gub. Płocka (Pollando—Rusujo).

Demiński Stanisław Ks. (Pastro)

PŁONSK, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).

Dobrski Konstanty, str. Płocka.

Segal Cecylja.

Tyzka Kazimierz.

PNIEWO, poŝto Pultusk, gub. Warszaw. (Pollando—Rusujo).

Pisarski Władysław.

PODGÓRZE apud Krakovo (Galicio—Aüstrujo).

Cieplik Józef, pošt-telegrafa oficisto.

POLSKA LUTYNIA (Silezio—Aüstrujo).

Skulina Fr., instruisto.

POMIECHÓWEK, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).

Moroz Władysław.

PONIEWIEŻ, gub. Kowieńska (Litovujo—Ruslando).

Harasimowicz Adam Ks. (Pastro)

PORTO ALEGRE (Rio Grande do Sul—Brazilujo).

Michalski Stefan, Rua dos Andradas 64.

POSADAS (Argentina Respubliko—Ameriko).

Jurkowski Juljusz Dro kuracisto.

PRĄDNIK CZERWONY apud Krakovo (Galicio — Aüstrujo).

Wiener Karolina S-ino, M-bro de l' Krakova Societo: „Esperanto”.

PRUSZKÓW, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo).

Tejchweid Mieczysław, M-bro de P. E. S.

Trompeteler Waclaw, M-bro de P. E. S.

PRZASNYSZ, gub. Płocka (Pollando—Rusujo).

Cesarczyk Adam, str. Powiatowa.

kazicki Bronisław, str. Zduńska.

PRZEDBORZ, gub. Radomska (Pollando—Rusujo).

Petelak Jan, farmaciisto.

PRZEMYŚL (Galicio — Aüstrujo).

Engel Adolf, kapitano de artillerio.

Szpunar Stanisław, seminariano, str. Katedralna, Seminarjum Duchowne.

Tracz Jan, skulptisto, str. Węgierska 66.

PSKOV (Ruslando).

Białobłocki Włodzimierz, str. Gubernatorskaja

PULAWY = Nowa Aleksandrija, gub. Lubelska (Pollando—Rusujo).

Dąbrowski=Dombrowski B., farmaciisto.

Dmochowski J. J., str. Iwanogrodzka 10.

Dmochowski Stanisław, apotekisto.

Obuchowski S., farmaciisto.

Watrakiewicz Marcin, oficisto de Agronomia Instituto.

Wieczorowski M., drogisto.

Wieczorowski S., domo de Dmochowski.

PUŁTUSK, gub. Warszawska

- (Pollando—Rusujo). =Lodz (Pollando—Rusujo).
Nawrocki E. J., gimnazia instruisto, Rynek 24 m. 25. **Grejlich Zygmunt**, Kancelarja Gminna.
PYSZNICA, apud Nisko (Galicio—Aŭstrujo). **RADOGOSZCZ** (Galicio—Aŭstrujo).
Bursztyn M. **Godziński Bronisław**, instruisto
RADOGOSZCZ, poŝto Łódź

RADOM (Pollando — Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO, str. Lubelskie Górkki 15.

Prezidanto: S-ino **Helena Kondratowicz**, (Szeroka 7)
Sekretario: S-ro **Michał Piekarski**, (Szeroka 6). *Kasisto:* S-r **Stanisław Szwece**, (Lubelska 70).

MEMBROJ ORDINARAJ.

Precizan nomaron de la membroj ni gis nun ne ricevis. Ni donas sube nur la liston de kelkaj esperantistoj, kiuj sendis sian adreson al la Redakcio:

- Brandt Wanda**, str. Szeroka 1. **Schwartz Stanisław**, meblisto str. Lubelska 70.
Brandt Emilja, str. Szeroka 1. **Szymański Władysław**, Skład Monopolowy.
Gacki Edward komerclernanto, str. Lubelska 73. **Wiśniewski H.**, teknikisto, str. Lubelska.
Jaworowska Klementyna, str. Lubelska 59.
Jaworowski Rajmund, str. Lubelska 59.

- RADOMSK**, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujo). **RIO DE JANEIRO** (Brazilujo)
Warchol Stefan, inĝeniero. **Krawczuk A.**, rua dos Invalidos 63.
RAWICZ, W. Ks. Poznańskie (Pruslando). **Krawczuk Władysław**, rua dos Invalidos 63.
Nędzyński Stanisław, Ratstr. 253 **ROKITNO**, gub. Kijowska (Ruslando).

Tomaszewicz Anna, Dom Lesnoho Smotritiela.
Tomaszewicz Paweł.

ROZLAZŁÓW, pošto Sochaczew, gub. Warszawska (Polando—Rusujo),

Bolechowska Czesława.
Bolechowska Helena.
Stroynowska Waierja.

RÓŻANKA, pošto Włodawa, gub. Siedlecka (Pollando — Rusujo).

Świerczkowski Adam.

RUDESHEIM (Germanujo).

Wrześniński Paweł, Peterstr. 15

RUTHELGEN (Skotlando — Britujo).

Borkowski Jan, elektro-mechanikisto, 32 Gedburd av. (dezir. koresp.)

RYPIN, gub. Płocka (Polando—Rusujo).

Romanowski Adam, Wydmuchowo 6.

RZESZÓW (Galicio — Aŭstrujo).

Dąbrowski J. D-ro.

SAINT-LOUIS (Usono = U. S. A.)

Mielcarek Marja E. F-ino, 1400, № 20 th. str.

Moczydłowski N., 20 St., 1401.

SAINT - NOM - LA - BRE-

TÊCHE (Franclando).

Spalikowski Edmund.

SAMARA (Ruslando).

Statkowska Eugenia, str. Sadowa 104.

Wojciechowski J. W., str. Wozniesienskaja, dom Hazova
SAMARSK, Donieckaja Obl. (Ruslando)

Przyborowski Józef, M-bro de, P. E. S.

SAMBOR (Galicio—Aŭstrujo).

Reiner Antoni Stanisław, leĝo-studento, str. Lwowska.

SAN FRANCISCO, California (Usono=U. S. A.)

Bieniawski Jan, 7, Street and Market general Desivery.

SARNY, pošto Ryki, gub. Siedlecka, pow. Garwoliński (Polando—Rusujo).

Mierzejewski Stefan.

SARTANA, gub. Jekatierinslavska (Ruslando).

Poradowski St., inĝeniero, Nikopol-Mariupolskij Zavod.

Rzewnicki J., inĝeniero, Nikopol-Mariupolskij Zavod.

Szaniawski J. J., inĝeniero, Nikopol-Mariupolskij Zavod.

SHENECTADY, N. G. (Usono=U. S. A.)

Bobrowski Eugeniusz, teknikisto, Komerca Oficejo, 352 South-Centre str.

SEJNY, gub. Suwalska (Pol-lando—Rusujo). SĘDZISZÓW, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).

Gawroński Antoni, inżyniero Ostrowska J.
M-bro de P. E. S. Ostrowski S.

SIEDLCE (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO, str. Ogrodowa 27.

Prezidanto: asesoro de l' farmacio, Alfons Wierzbęta.
Vicprezidanto: Direktoro de la lernejo, Tadeusz Radliński.
Sekretario: Prof-o Józef Zbieć, str. Szpitalna. *Kasisto:* S-ro Aleksander Jaszczuk. *Komitatanoj:* D-ro Hilary Ostrowski kaj D-ro Józef Szawelski.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Barszczewska Jadwiga.	Mossakowski Piotr.
Barylski Władysław.	Muszyński Witold.
Bienkowska Halina.	Ostrowska Zofja.
Chełmiński Jarosław.	Ostrowski Jan.
Ciecierska Marja.	Piasecka Aniela.
Danowska Aniela.	Początkowska Marja.
Dęhińska J.	Przesmycka Kazimiera.
Gadomski Juljan	Rayzacher Bolesław.
Gancwol Adolf.	Rosiński Jan.
Gancwol Leokadja.	Rozen Helena.
Gątkowska Leokadja.	Rybińska, Marta.
Głowacki Alfred.	Rykowska Jadwiga.
Godlewski Florjan.	Rykowski Gracjan.
Iwanow Eug.	Sawicki Stanisław.
Iwanow Marja.	Styczakowska Marja,
Klimecka Eugenia.	Sulikowski Henryk.
Krowicka Julja.	Sztejn Maurycy.
Królikowska Wanda.	Tarkowski Zygmunt.
Królikowski Zygmunt.	Tuz Stefan.
Leszczyńska Zofja.	Wąsowska Aniela.
Leszczyński Stanisław.	Wąsowski Stanisław.
Łopuski Józef.	Wielowieyski Adam.
Mierzejewska Janina.	Wierzbęta Jadwiga.
Mierzejewska Marja.	Wierzejski Mar.
Miłobędzki Stanisław	Wolska Marja.

Wyszomirski Tadeusz.
Zygmuntowicz Bolesław.
Żebrowska Al.
Żółkowski Aleksander.

Żółkowski Jan.
Życieńska Wanda.
Życieński Jan.

Siedlcaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka filio de P. E. S.

Borkowski Antoni, kancelista
Zjazdu Sędziów Pokoju.
Czarnecki Wacław, str. War-
szawska 71.
Fey Zygmunt, str. Starowiej-
ska.
Frankowski Jan, str. Piękna.
Klimecka E., Komerca virina
lernejo, str. Ogrodowa 40.
Michalewicz Józefa, Szkoła
Handlowa żeńska p. Bar-
szczewskiej.

Muszyński Witold, lernanto, str.
Stodolna 32.
Nowakowska W., Ogrodowa 40.
Orzechowski Edward, str. Alej-
na, dom Dworaka.
Sikorski Stanisław, str. Cmen-
tarna 17.
Wilczyńska Zofja, Szkoła Han-
dlowa żeńska p. Barszczew-
skiej.
Wojciechowski Wacław, instru-
isto.

SIMFEROPOL, gub. Tavri-
českaja (Ruslando).

Rumszewicz W.

SKIERNIEWICE, stacio de
Vars. - Viena fervojo (Pol-
lando—Rusujo).

Rejmer Józef, M-bro de P.
E. S.

Szachowski Juljan, štabs-kapi-
tano de 38 infant. Tobola
Regimento.

SMOLEŃSK (Ruslando).

Bańkowski B., Engelgardovska-
ja str., dom Ščipili.

Błażewicz P. K., Klasičeskaja
gimnazio.

Czarniawska Paulina F-ino, Ni-
kolskaja str. 17.

Czarniawska Stanisława F-ino,
Nikolskaja str. 17.

SOCHACZEW, gub. War-
szawska (Pollando—Rusujo).

Kowalski Kazimierz, inženiero,
propra domo.

SOSNOWICE (Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO, str. Mikołajewska 3.

MEMBROJ FONDINTOJ.

Prezidanto: Kozłowski Stanisław, str. Mikołajewska 3.

m. 8. *Vicprezidanto*: Tworzyński Mieczysław, str. Starososnowiecka 46. *Sekretario*: Wojciechowski Michał, Bendzin, stacja de Vars.-Vien. fervejo. *Kasisto*: Sulimierski Jan, str. Iwan-grodzka 1.

MEMBROJ ORDINARAJ.

- Brunne Celestyn, Agentura Celna D. Ż. Nadwiśl.
 Bulczyński Franciszek, str. Policyjna 14 - 4.
 Cegielski Edward, str. Dytłowska 2b - 32.
 Dolder Leonard, str. Starososnowicka 40. d. k.
 Domańska Ludwika, str. Starososnowicka 45. d. k.
 Drygalska Stefania, str. Dytłowska 2b - 32.
 Falkowski Leon, Fitzner i Gamper.
 Feist Ryszard, Zagórze, dom Wrzoska.
 Fiutowski Aureliusz, Kopalnia Wiktor Milowice.
 v. Heftman Eugeniusz, str. Mikołajewska 9.
 Karmański Jan Kazimierz, Huta Katarzyna.
 Kondracki Antoni, str. Starososnowicka 41. d. k.
 Kozłowska Stefania, str. Mikołajewska 3 - 8.
 Kraińska Kazimiera, str. Starososnowicka 14.
 Kraiński Wacław, str. Starososnowicka 14.
 Kraupe Janina Bronisława, Aleja 11.
 Kraupe Wacław, Aleja II.
 Kuczyński Jan, Agentura Celna D. Ż. Nadwiśl.
 Kwiatkowski Henryk, Zarząd T-wa Hr. Renard.
 Ledowski Antoni, str. Starososnowicka 74.
 Niczewski Juliusz Cezar, str. Fabryczna 14.
 Pawelska Wacława, T-wo Hr. Renard.
 Pawelski Marjan, T-wo Hr. Renard.
 Pempel Jan, Bank Handl., Oddział Sosnow.
 Perelman Maksymilian D-ro, str. Modrzejewska 15.
 Piontek Władysław, Fitzner i Gamper Konstantynów.
 Piotrowski Jan, str. Niemiecka 10.
 Polkowski Feliks, str. Główna 14.
 Polkowska Stanisława, str. Główna 14.
 Rabsztyn Marja, str. Modrzejowska 28.
 Saper Juliusz, Fabryczna 7.
 Smyczyńska Anna, Konstantynów, Księgarnia.
 Smyczyński Władysław, Konstantynów, Księgarnia.
 Starecka Seweryna, str. Mikołajewska 3 - 2.
 Sulimierska Halina, Biblioteka Dr. Żel. W. W.
 Swierzawski Wacław, str. Starososnowicka 40.
 Tomczak Wacław, Kancelario de Notario Wolski.
 Trepka Jan, str. Warszawska 20
 Tworzyńska Kazimiera, str. Starososnowicka 46.

Wasilewski Jan, Konstany-
nów 15.

Wasilewski Władysław, Apteka.

Węgrzynowski Witalis, Fabriko
de Dajksels.

Wisznacki Edward, Kancelario
de Notario Wolski.

Wolf Edward, Piaski, Kopalnia.

Wołkowicz Aleksander, Radocha
Zakrzewski Teodor, Fabriko de
Huldszyński.

Sosnovicaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka filio de P. Ĉ. S.

Koławowski W., Fabryka Che-
miczna.

Krachulec Zygmunt, komercisto,
str. Modrzejevska 1.

Pawłowski F. Wł., inĝeniero, Fa-
briko de „Fitzner i Gamper”.

Wawer - Wawrowski Bronisław,
str. Polna, dom Lewandow-
skiego, w Bzurze technicz-
nem M. Makarczyka.

STARY-KONSTANTYNÓW,
gub. Wołyńska (Ruslando).

Rutkowski Kazimierz.

STRASBURG (Elzaco—Prus-
ujo Okcidenta).

Grabowski Franc., Masurenstr.
317a.

Jankowiak Fr., laboristo, Mar-
gasse 15.

Kempski Bolesław, Schumacher-
strasse.

Soszyński=Soschinski Fr., Ma-
surenstr. 307.

**Szutkowski = Schutkowski Al-
bert Emil**, Jakobstr. 155.

Wawrowski Lucjan, Winkelstr.
Zieleziński Alfred, Ringstr.

STRASZEW, pow. Aleksan-
drowski (Ruslando).

Linowiecki Wacław Ks. pró-
boszcz (Pastro), M-bro de
P. E. S.

STRZEMIESZYCE, stacio de
Vars. - Viena fervojo (Pol-
lando—Rusujo).

Robakiewicz Józef, M-bro de
P. E. S.

STRZYŻOWICE, poŝto Ben-
dzin (Pollando—Rusujo).

Poprawski Sylwester.
Saufer Ewald.

SUMY, gub. Ĥarkovskaja (Rus-
lando).

Günther Czesław, kadetlernejo
Śliwiński Leon, farmaciisto.
Zagórowski N. J.

SUWAŁKI (Pollando — Rus-
ujo).

Jaworski K. S., str. Szkolna 6.
Małachowski Józef, str. Nowy-
Świat 28.

Skąpski Wacław, str. Chłodna 7.

- SZAWLE, gub. Kowieńska (Litovujo—Ruslando).
Szkłarski Wacław.
- Łukaszewicz St. D-ro**, str. Boleszaja Tiuremnaja.
SZYDŁÓW, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo).
- SZCZAWNE** via Zagórze (Galicio—Aŭstrujo).
Sobczyński Antoni.
- Groblewski Michał.**
ŚNIATYN (Galicio — Aŭstrujo).
- SZEPETÓWKA**, gub. Wołyńska (Ruslando).
Prokopowicz L.
- Kleczyński Mieczysław**, rafinisto de sukero, M-bro de P. E. S.
TAJGA, stacja Sibirskoj Ĵeleznoj Dorogi, gub. Tomskoj (Ruslando).
- SZPOŁA**, gub. Kijowska (Ruslando).
Palczewski Marjan, Kazionnyj Dom 2.
- Szkłarska Janina.**

TARNOPOL (Galicio—Aŭstrujo).

SOCIETO „ESPERANTO”, fondita la 6-an de Novembro 1906.

Prezidanto. Michał Jurkow. *Vicprezidanto:* gimnazia Prof-o, Jan Przewoski. *Sekretario:* Bolesław Kobak. *Kasisto:* D-ro Edmund Wang. *Mastro:* Michał Woźniakowski. *Komitatanoj:* J. Łopatyński, Antoni Stachewicz (dezir. koresp.)

Rimarko: La adresojn de aliaj membroj de tiu-ĉi societo—mi bedaŭrinde ne posedas.

- TARNÓW**(Galicio—Aŭstrujo). **TIFLIS** (Kaŭkazo—Rusujo).
Łazarska F-ino, str. Nowy-Swiat „Villa Weneda”.
Antonowska K. P. F-ino, str. Gunibskaja 4.
Łazarski Bolesław, str. Nowy-Swiat „Villa Weneda”.
Benedyktowicz F. F-ino, str. Elizavetinskaja, dom Korganowa 37.
TERNÓWKA, gub. Podolska, pow. Hajsyński (Ruslando).
Bielski J., str. Bazarnaja 20.
Mikucki Dr. Med.
Czyż Mikołaj, 1-a Mujskaja Gimnazia.
Gorliński E. B., str. Vojennaja 11.

- Gruszecki N. W.**, Mjejevoje Pri-
sutsvije Sudiebnoj Palaty.
- Jankowski J. A.**, Ugol Molokan-
skoj i Batarejnój, dom Kor-
ganova, park, kv. 2.
- Kowalska Nina F-ino**, Verijskij
Spusk 5.
- Marcinkiewicz N. V. F-ino**, str.
Katedskaja 2.
- Ornacka Z. J. F-ino**, str. Ana-
stasjevskaja 12.
- TIONETY**, gub. Tifliskaja
(Kaŭkazo—Rusujo).
- Kozłowski Stanisław**, lesničij
(arbaristo).
- TIUMEN**, gub. Tobolskaja
(Ruslando).
- Staniewicz Franc. E.**, inženiero.
- TOMASZÓW Rawski**, gub.
Piotrkowska (Pollando—Rus-
ujo).
- Heinrich E.**
Nowicki Marjan, Szkoła Han-
dlowa.
- Ojrzyński B.**
Plewiński K.
Służewski Nikodem.
Sztejn S.
Wągrowski W.
Zdziennicka Marja.
Zdziennicki K.
Zdziennicki T.
- TOMASZPOL**, gub. Podol-
ska, pow. Jampolski (Rus-
lando).
- Janicki A. N.**
- TOMSK** (Siberio—Ruslando).
Romanowski Zygmunt, Tehnolo-
gičeskij Institut.
- TOURNON** (Ardèche—Franc-
lando).
- Dziedzic M-Ile**, Directrice du
Lycée de jeunes filles.
- TUCZYN**, gub. Wołyńska
(Ruslando).
- Przesmycki Władysław**, bien-
posedanto kaj M-bro de P.
E. S.
- TUREK**, gub. Kaliska (Pol-
lando—Rusujo).
- Wieczorkiewicz Marja.**
- TUROWO**, pošto Starozre-
by, gub. Płocka (Pollando—
Rusujo).
- Rutkowski Kazimierz.**
- UŁADÓWKA=Uladovka**, gub.
Podolska (Ruslando).
- Horodyński aŭ Horodyski**, ofic-
isto.
- Kułyłowski F. K.**
Malarewicz Eugeniusz.
Nowacki Konstany, sukerfabri-
ko.
- UNIEJÓW**, gub. Kaliska (Pol-
lando—Rusujo).
- Truchlińska Antonina F-ino.**
Truchlińska Stanisława F-ino.
- UJŚCIE ZIELONE** (Galicio—
Aŭstrujo).
- Gruszczynski Jan**, poštestro.
- WAKA**, gub. Wileńska (Litov-
ujo—Ruslando).
- Stanecki B. Wl.**, M-bro de P.E.S.

- WALENTYNÓW, sukerfabriko, poŝto Żychlin, gub. Warszawska (Pollando—Rusujo)—
Dzierżawski Walenty Adam.
 Nowakowska Zofja.
- WALISZEW, poŝto Bielawy, pow. Łowicki (Pollando—Rusujo).
- Głuchowski Stanisław,** instruisto, M-bro de P. E. S.
- WASHINGTON = Vaŝington (Usono=U. S. A.)
- Ingram R.,** 12. K. str. N. E. Washington D. E.
- WIELEDNIKI, poŝto Owruć, gub. Wołyńska (Ruslando).
- Moszyńska Irena** (sub adreso de S-ro Leon Małachowski).
- WIELIKOJE WŁADIMIRSKOJE, Semipalatinskaja Oblast' (Azia Ruslando).
- Golimontowa Wanda,** doktor-edzino.
- WIEN=Vieno (Aŭstrujo).
- Dubrowicz Ignacy** D-ro, M-bro de P. E. S., Wien XIX Leidesdorf-gasse 7.
- Janowski Ryszard,** Döblinger-Hauptstrasse 1.
- Proniewicz Erwin,** stud. de filoz., I, Universitato.
- Proniewicz Wilhelmina** F-ino, IX Nussdorferstr. 40.
- VIERŤOVCEVO, stancia Jekatierinskoj Jeleznoj Dorogi (Ruslando).
- Krzywicki Mieczysław.**
- WIESBADEN (Germanujo).
- Wrzeŝińska Marja,** Nicolas str. 33.
- WILAMOWICE (Galicio—Aŭstrujo).
- Koziorowski Antoni,** instruisto.
- WILNO (Litovujo—Ruslando).
- Ciszkiewicz P.,** Georgijewski Prospekt, dom Chaździńskiego.
- Godlewski W.,** Wileński Ziemski Bank.
- Jocż Józefa,** str. Sadowa 7.
- Juniewicz Bronisław,** str. Półocka, Żwirowa Góra 5.
- Niewęglowski Karol,** librotenisto, Zaulek Biały 8.
- Olszewski J.,** kuracisto.
- Tabęcki = Tabenski Władysław** Maurycy, str. Sadowa 7.
- Żukowski A.,** str. Ś-to Jańska 19, Esperanta Oficejo.
- ...kaj multaj aliaj, kies adresojn ni ne posedas.*
- WINNICA, gub. Podolska (Ruslando).
- Hejdukowski Leon,** regna oficisto, M-bro de P. E. S.
- Januszewski S.,** Reallernejo.
- Jaworski Jan,** pocztowa skrzynka Nr. 9.
- Kawiński G.,** str. Pocztowa.
- Rakowski Ludwik,** str. Targowa, dom p. Owodowa.
- Rodkiewicz L. S.,** Stare Miasto.
- Święcicki M.,** str. Pocztowa, dom p. Wasilewskiego.
- WINIKOWCE, poŝto Serbi-

nowce, gub. Podolska (Rus-
lando).

Stępowski Antoni.

WITEBSK (Ruslando).

Urbanowicz J. D-ro.

WITOWO, poŝto Osięciny g.
Warszawska (Pollando—Rus-
ujo).

Maciejowska Stefania.

VIŠNIJ VOLOČOK, gub.
Tverskaja (Ruslando).

Raczkiewicz Witold, M-bro de
P. E. S., sudicbnyj sledo-
vatiel (juĝa esploristo).

VJAZMA, gub Smoleńska
(Ruslando).

Rybiński Wiktor.

VLADIVOSTOK, Primorskoj
Oblasti (Ruslando).

Turkowicz, inĝeniero, M-bro
de Vladivost. Societo Es-
pero, str. Lazarevskaja 10.

Zauszkiewicz G. A., str. Pu-
szkinskaja 4.

WŁOCLAWEK=Vloclavek, gub. Warszawska
(Pollando—Rusujo).

FILIO DE POLA ESPERANTISTA SOCIETO.

MEMBROJ FONDIŬOJ.

Prezidanto: Urba veterinero **Hipolit Szokalski**. *Vicpre-
zidanto:* D-ro **Aleksander Sawicki**. *Sekretario:* advokato **Ta-
deusz Róbin**. *Kasisto:* **Eustachy Oziębło**. *Bibliotekisto:* reda-
ktoro **Kazimierz Młodowski**. *Komitatanoj:* Dentisto **Jan Arn-
stein** kaj D-ro **Jan Skibiński**.

MEMBROJ ORDINARAJ.

Adam Janina.
Babiński Mieczysław Zygmunt.
Bartlak Jan.
Czajkowska Zofja.
Dauman Edward.
Domaradzki Stanisław.
Engel Gustawa.
Eska Stanisław.
Górnikiewicz Aleksy, Direktoro
de Reciproka Kred. Societo.

Hertei Gustaw.
Holtz Stefania.
Hukowski Marjan.
Izdebski Waclaw.
Kordos Władysław.
Król Kazimierz.
Księżopolski Mateusz.
Langiewiczowa Jadwiga.
Langiewiczówna Helena.
Majzner Daniel.

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| Majzner Ludwika. | Saffjan Ludwik. |
| Małcan Robert. | Sielski Juljan. |
| Małowańczyk Balbina. | Supińska Halina. |
| Mądrał Stanisław. | Szerman, imposta inspektoro. |
| Piekarski Ignacy. | Wardyński Stanisław. |
| Przebierski Władysław. | Wassercug Flora. |
| Radziejewski Józef. | Wilke Adolf. |
| Róbinowa Zofja, dentkuracistino. | Wyżyk Eugenia. |

Dloclavaj Esperantistoj ne apartenantaj al la loka filio de P. E. S.

- | | |
|---|---|
| Adam Władysław, str. Gesia 128. | Olszański Stefan, alumno de Sem. Kat. |
| Bojańczyk Jerzy, str. Żegska, Browar. | Ostrowski Jan, alumno de Sem. Kat. |
| Dziennicki Stanisław, alumno de Seminario Katolika. | Rawicki Franciszek, alumno de Sem. Kat. |
| Kmiecik Roman, alumno de Seminario Katolika. | Trzepiura (?) Władysław, alumno de Sem. Kat. |
| Lytkowski (?) Narcyz Józef, alumno de Sem. Kat. | Wiśniewski Józef, str. Żelazna (Aleje) domo de Lipszyc. |
| Musialik Ignacy, alumno de Sem. Kat. | |

-
- | | |
|---|--|
| WŁOSZCZOWA, gub. Kielecka (Pollando—Rusujo). | WOLKOWYSK, gub. Grodzieńska (Litovujo—Ruslando) |
| Bojarski Lucjan, kuracisto. | Jeziński M., instruisto. |
| WOJNÓW, gub. Mińska (Litovujo—Ruslando). | WOLKOWYSZKI, gub. Suwalska (Pollando—Rusujo). |
| Dybowski Benedykt Prof. D-ro, M-bro de la Krakova Scienca Akademio kaj P. E. S. | Świecimska Ludwika. |
| | Świecimska Marja. |
| | Świecimski Edward. |
| WOLA SIERADZKA, pošto Stoczek Łukowski, gub. Siedlecka (Pollando—Rusujo). | VORONEŹ (Ruslando). |
| Kamiński Stanisław, eks-instruisto. | Leszczyński Juljusz, inżyniero, Vozniesienskaja gora dom 21. |

ZABORÓW (Pollando—Rusujó).

Mystkowski Paweł Piotr Pastro.

„ZAGŁOBA”, poŝto Opole, g. Lubelska (Pollando—Rusujó).

Bielski Czesław, librotenisto.

ZALESZCZYKI (Galicio — Aŭstrujó).

Bienkowski Franciszek, supera financa komisario (dezir. koresp.)

ZAMBRÓW, gub. Łomżyńska (Pollando—Rusujó).

Guliński Jan, notario, M-bro de P. E. S.

ZAMOŚĆ, gub. Lubelska (Pollando—Rusujó).

Geliebter I. D-ro, M-bro de P. E. S.

ZATOR (Galicio—Aŭstrujó).

Krajewski Alfons D-ro, Pastro, M-bro de la Krakova Societo „Esperanto”.

ZAWALF, poŝto Żwaniec, g. Podolska (Ruslando).

Zaremba Zdzisław.

ZĄBKOWICE, stacio de Var-

sovia - Viena Fervojo (Pollando—Rusujó).

Chętkowski Edward, desegnisto en fervoja Oficejo.

ZDUŃSKA WOLA, gub. Kaliska (Pollando—Rusujó).

Kobyłański Wiktor.

König Stanisław, dom Kraetera.
Przybylski Henryk, advokato.

ZGIERZ, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujó).

Bielski Konstanty.

Kierzkowski K., apotekisto, str. Sieradzka 130.

Knapski Feliks.

ZŁATOUST, gub. Ufimskaja (Ruslando).

Degler Piotr Paweł, M-bro de P. E. S., str. Rumiancevskaja 39/40.

ZŁOTY POTOK, poŝto Żarki, gub. Piotrkowska (Pollando—Rusujó).

Dzierzbicki Bolesław, agronomisto—administranto.

ZOPPOT tra Danzig (Pruslando—Germanujó).

Szabuniewicz Stanisław, Waldcheustr. 23.

ZURICH (Svisujó).

POLŃA STUDENTA SOCIETO „OGNIWO”, str. Sonnegstr. 2.

Bóbr Stefan, stud. de matematiko.

Günther Mieczysław, M-bro de P. E. S., Haldeneggsteig 7.

Kączkowski Wacław, stud. de ħemio.

Loth Emiljan, stud. de ħemio
Platterstr. 88.

Łopieński Bolesław, stud. de
medicino.

Nencka J. F. ino, Sonneggstr. 12.

Pieniążek Jerzy Odrowąż, stud.
de ħemio.

Pluszczewski Witold, Zürich-
bergstr. 7.

Prostwiłłowicz - Skinder Henryk,
stud. de geologio.

Stankiewicz Wacław, stud. de
ħemio.

Wojno T., Hofstrasse 39.

ZARNÓW, gub. Radomska
(Pollando—Rusujo).

Chachurska Marja.

Goszczyński Ignacy, instruisto,
M-bro de P. E. S.

Krzywkowska Zofja F. ino.

Siwecki Wojciech, Ks. (Pastro).

ZDŻARY, pošto Nowe Mia-
sto nad Pilicą (Pollando —
Rusujo).

Kocemba Józef, studento.

Laskowski Władysław.

ZÓLKIEWKA, gub. Lubelska
(Pollando—Rusujo).

Sojecki Wacław.

ŻÓRAWIE, pošto Częstocho-
wa (Pollando—Rusujo).

Janowski Antoni.

Siemieński Leon.

ŻYRARDÓW (Pollando —
Rusujo).

Gregor Feliks, kontoristo, str.
Wschodnia 129.

Hoppe Edward, kontoristo, str.
Długa 59.

Kamiński Piotr, kontoristo, str.
Mszczonowska 286 (dezir.
koresp.)

Krzemiński Franciszek, kontor-
isto, str. Wiskicka 44.

Lipiński Adam, kontoristo.

Mierzanowski Feliks, str. Leśna
45 (dezir. koresp. kun eks-
terlandanoj).

Rozwenc Stefan, skribisto, str.
Nowy-Świat 13.

Schönfeld Jan, kontoristo, str.
Główna 151.

Wilczyński T., kuracisto.

ŻYTOMIERZ—Jitomir, gub.
Wolyńska (Ruslando).

Chojecki Artur, str. Puszkina 17.

Czyż Władysław, str. Wielka
Berdyczowska, dom p. Kraj-
skiej, mieszcz. p. Lukaszew-
wicza.

Łukaszewicz Edward, Apteka
Kwaśniewskiego.

Szpakowska Janina, Dom Wza-
imnaho Kredita.

Zienkiewicz Kazimierz, str. Ber-
dyczowska 51.

Teknikista Grupo de Esperantistoj en Lvovo
(Galicio—Aŭstrujo).

Prezidanto: Machocki Tadeusz. *Vicprezidanto:* Stadtmüller Alfred. *Kasisto:* Szenk Józef. *Sekretario:* Giercuszkiwicz Władysław. *Bibliotekisto:* Günther Waclaw. *Vicbibliotekisto:* Engel Franciszek.

La nombro da societanoj estas proksimume 80, la nomojn oni bedaŭrinde ne alsendis.

„POLA ESPERANTISTO”

(Esperantista Polski)

Monata Pola-Esperanta Gazeto.

„POLA ESPERANTISTO“ eliras sub redakcio de D-ro Leono Zamenhof kaj red. komitato. Aŭtoro de Esperanto D-ro L. L. Zamenhof helpas al la Redakcia Komitato per siaj konsiloj.

„POLA ESPERANTISTO” presas verkoj de la plej eminentaj esperantistoj polaj kaj eksterlandaj.

„POLA ESPERANTISTO” kostas jare

===== 2 rb.—2.10 ₰—5.30 fr. =====

kune kun poŝta transsendo.

Adreso de la Administracio de „Pola Esperantisto: Warszawa (Varsovio) str. Hoża 20. (Ruslanda Polujo).

===== Eldonanto Jan Günther. =====

Universala Esperanto-Asocio

Ĝia celo. — Ĝia organizo. — Ĝiaj praktikaj
servoj. — Ĝia signifo.

Kiam lernanto finis la studadon de Esperanto, venas al li la demando: „Por kio utilas al mi Esperanto?” Se li ne ricevas tujan precizan respondon, lia fervoro malvarmiĝos; iom post iom li forlasos nian aferon, ĉar lia scio estos sencela. Saman respondon faras al ni tiuj personoj, kiujn ni instigas al la lernado de Esperanto. Preskaŭ ĉiuj respondao ke Esperanton ili lernos nur tiam, kiam ĝi prezentos por ili difinitan utilecon. Male, se ni povas tuj prezenti al la publiko tute certajn profitojn, kiujn havigos al ĝi Esperanto, ĝi pli kaj pli aktive partoprenos en nia afero, ne nur pro entuziasmo al ĝi, sed pro la profito, ĉu materiala, ĉu idea, kiun ĝi ricevos.

Ĉu ni do povas diri, ke jam nuntempe Esperanto estas utila? Por respondi per faktoj tiun gravan demandon, t. e. por utiligi Esperanton en la diversaj sferoj de la vivo internacia, fondiĝis vasta kaj tre grava organizajo, nome **Universala Esperanto - Asocio**, en kiu jam partoprenas la pli granda parto de la Esperantistaro.

Ĝia celo.

UNIVERSALA ESPERANTO - ASOCIO (U. E. A., aŭ, mallonge, *Esperantio*) celas la plifaciligon de la ĉiusecaj rilatoj inter diverslingvanoj kaj, konsekvence, la kre-

on de fortika ligilo de solidareco inter ili. Ĉar la plej granda baro por la plifaciligado kaj plioftigo de la rilatoj inter diversaj gentoj estas la diverslingveco, U. E. A. kiel oficialan lingvon decidis uzi nur la neŭtralan lingvon *Esperanto* tian, kia ĝi rezultas el sia verkaro.

Ĝia organizo.

En ĉiu regiono la membroj de U. E. A. (Esparantianoj) balotas *Delegiton*. La Delegito reprezentas la membrojn de sia regiono kaj zorgas pri la funkciado de la diversaj servoj organizataj de U. E. A. Por tio li elektas diversajn helpantojn aŭ *Konsulojn*, speciale konsulon por ĝeneralaj informoj, konsulinon por virinoj, konsulon por komerco kaj industrio, konsulon por junuloj kaj, en marhavenoj, konsulon por maraferoj. Tiuj konsuloj havas kiel devon la liveradon de skribaj aŭ parolaj informoj al ĉiuj Esperantianoj pri la temoj, kiuj koncernas ilian fakon. En ĉiuj lokoj de sia regiono, la Delegito elektas *Subdelegitojn*, kiuj plenumas saman rolon kiel li.

La *Komitato* de U. E. A. estas balotata de la Delegitoj. Ĉiu komitatano estas komisiita al difinita Fakoj, pri kiu li zorgas kun la necesaj helpantoj. Ekzistas ĝis nun la jenaj Fakoj: Administrado, Financoj, Konsuloj, Esperanto-Oficejoj, Komerco kaj Industrio, Junuloj, Turismo, Aerveturado.

Ni aldonu, ke dank' al la iniciatraĵo, ĉiu Delegito povas fari precizajn proponojn, kiuj devas esti submetataj al ĝenerala voĉdonado. La organizo de U. E. A. estas do tiel simpla kiel liberala; ĝi povas ĉiam facile plivastigi sian agadkampon, laŭ la bezonoj kaj cirkonstancoj.

Ĉiu persono, kiu deziras aliĝi, pagu al la Delegito aŭ Subdelegito de sia regiono kotizadon nur da **36 Sd.** Interŝanĝe li ricevos membrokarton, kiu donos al li la rajton *uzi* ĉiujn servojn organizatajn de U. E. A. kaj plendi al la Komitato, se tiuj servoj estas ne plenumitaj.

Ĝiaj praktikaj servoj.

Liverado de informoj. — Se Esperantiano deziras ricevi informojn pri iu ajn afero, *vojaĝo, somera restado, komerco, industrio, lokaj institucioj*, se li bezonas *oficon* aŭ oficiston, fremdan instruiston por siaj infanoj, se li deziras *studadi* en fremdlanda lernejo, vojaĝi mare, k. c., se li deziras *helpon* en iu ajn loko, li tuj sin turnu al la Delegito aŭ Subdelegito de U. E. A. de tiu loko, kiu plej baldaŭ, ĉu mem, ĉu per la kompetentaj konsuloj, sendos al li la necesajn petitajn informojn.

Vojaĝo. — Plej utila estas U. E. A. al la persono, kiuj deziras fari vojaĝon tra la landoj, kies lingvon ili ne scias. La vojaĝanto bezonas nur kunporti la Oficialan Jarlibron de U. E. A. kaj la gvidfoliaron de U. E. A., kiu enhavas la plej urĝajn informojn pri la ĉefaj lokoj (Esperanti-aj firmoj kaj hoteloj, listo de la konsuloj, nomaro de la vidindajoj, k. a.). Por ricevi pluajn informojn, la vojaĝanto sin turnos al la Delegito, kiu laŭokaze lin prezentos al la konsulo de lia fako, al la lokaj Esperantianoj kaj penos ĉiel agrabligh lian haltadon. Fakte, la vojaĝanto ne estos fremda, sed ekster sia hejmo trovos la samajn faciligojn, kiajn li ricevas en sia propra lando, dank' al la spirito de solidareco, kiu unuigas ĉiujn Esperantianojn.

Virinoj. — Oni konsas la malfacilaĵojn, kiujn renkontas la sinjorinoj kaj fraŭlinoj, kiuj vojaĝas solaj tra landoj, kies lingvo ne estas sciata de ili. Dank' al U. E. A. tiu malfacilaĵoj multe plimalgrandiĝas. La membrinoj de U. E. A. nur bezonas skribe antaŭinformi pri la horo de sia alveturo la Delegiton, kiu sendos konsulinon al la stacidomo por akcepti la vojaĝantinon kaj liveri al ŝi la necesajn helpojn kaj konsiliojn.

Junuloj. — Se studento deziras koni la kondiĉojn de studado en fremdlanda lernejo aŭ universitato, li simple sin turnu al la konsulo por Junuloj de la dirita urbo. Aliparte

multaj junuloj forveturas eksterlanden, ĉu por lerni la enlandan lingvon, ĉu por konatiĝi kun la industriaj kaj komercaj metodoj, ĉu por trovi oficon, k. a.; al ili la konsulo por Junuloj estos utilega: li donos al ili la bezonatajn informojn, prezentos ilin al samaĝaj enlandaj Esperantianoj, klopodos por ilin laŭeble helpi, tiel ke la enloĝiĝinto konservu pri la vizitata regiono kiel eble plej precizan ideon kaj bonan re memoron.

ESPERANTO-OFFICEJO. — En ĉiu loko troviĝas *Esperanto-Oficejo*, t. e. magazeno, ĉe kiu estas alcentrigita ĉio, kio koncernas Esperanton en sama urbo. Tie estas aĉetebaj kaj mendeblaj ĉiaj Esperantaĵoj, tie estas aboneblaj ĉiuj Esperantaj gazetoj, tie estas afiŝataj ĉiuj informoj pri la Esperantisma movado, tie ankaŭ la vojaĝanto, per Esperante redaktita gvidfolio, povas ricevi la plej urĝajn informojn pri la urbo.

KOMERCO KAJ INDUSTRIO. — Speciala fako de U. E. A. estas dediĉita al tiu gravega parto de la vivo internacia. Ĉiu firmo, societo, hotelo, korporacio, kontoro, aliĝinta al U. E. A. havas la rajton ricevi la jenajn specialajn servojn.

Reklamo kaj disdonado de reklamiloj. — En ĉiuj gravaj lokoj niaj reprezentantoj promesis disdoni al la Esperantistoj de sia urbo ĉiujn prospektojn, reklamilojn, katalogojn, prezarojn, kiujn ili ricevos, kondiĉe ke ili estu redaktitaj Esperante kaj senditaj de firmo aliĝinta al U. E. A. Oni tuj komprenos kian profiton ricevos de nun, el vidpunkto de reklamo, tiuj komercistoj, kiuj redaktigas Esperante siajn reklamilojn, ĉien disdonotajn per U. E. A. ĝis la plej malproksimaj lokoj.

Perado por reklamo kaj dungado. — Tiel same, firmestro, komercisto aŭ privatulo, kiu deziras fari reklamon aŭ dungi oficiston, bezonos nur sin turni al niaj Delegitoj, kiuj sen plua pago tradukos nacien la reklamon aŭ peton ricevitan, kaj ĝin presigos en la gazetojn de sia loko.

Liverado de informoj kaj enketoj. — Ĉiu firmo al-

iĝinta al U.E.A. rajtas peti de ĉiuj Delegitoj, komercajn kaj industriaj informojn ne konfidenciajn kaj per ili fari enketon, en la plej bona kaj fidinda maniero.

Juraj informoj. — Dank' al U. E. A. ĉiu firmo povas senpage ricevi informojn pri ĝeneralaj demandoj pri juro-nacia aŭ internacia.

Tiuj tre gravaj specialaj servoj estas farataj al ĉiu firmoj, institucioj, societoj, korporacioj, kiuj aliĝas al U. E. A. kaj pagas kotizajon da nur 2 ^{ms}\$. La nomoj de tiuj *Esperantiaj entreprenoj* aperas en la Oficiala Jarlibro de U. E. A. kaj per tio estas rekomendataj al la solidareco de niaj membroj.

TURISMO. — En la celo plifaciligi la vojaĝojn, la turisma Fako de U. E. A. organizas, speciale por la Esperanto-kongresoj, *karavanojn*, dank' al kiuj ĝiaj membroj povas vojaĝi en multe pli favoraj kondiĉoj. Plie, sub la aŭspicioj de U. E. A. organiziĝas en pentrindaj regionoj *libertempaj kolonioj*, kie Esperantianoj amike pasigas sian libertemp-on. U. E. A., kun la helpo de la lokaj grupoj Esperantistaj zorgas pri la eldonado de *gvidfolioj* pri ĉiuj lokoj kaj instigas al la eldonado de allogaj Esperantaj *gvidlibroj*, kiuj, disdonataj per nia speciala servo, tre multe helpas por konigi en kiel eble plej vasta maniero la vidindaĵojn de sama regiono.

Por stimuli la agemecon de siaj membroj kaj instigi la plej bonajn iniciatojn, U. E. A. ĉiujare organizas por siaj membroj multajn plej diversajn konkursojn kun monpremioj.

* * *

Oni facile povas plimultigi la ekzemplojn pri la utileco de U. E. A. La leganto senpene ilin trovos laŭ la supre diritaj. Sed ĉefe rimarkinda estas la fakto, ke tiuj servoj estas eblaj tuj de nun, dank' al la disvastiĝo de Esperanto kaj la forta organizo de la homoj ĝin uzantaj.

Kvankam fondita antaŭ ne longe U. E. A. jam estas disvastigita sur la tuta mondo. Je la 1-a de januaro 1909

ĝi havis Delegitojn kaj Subdelegitojn en pli ol 450 lokoj dissemitaj en 32 landoj kaj plurajn milojn da membroj. Multenombraj estas jam la personoj, kiuj uzis kaj uzadas ĝiajn servojn por siaj aferoj, ĉiutage ĝi pligrandiĝas kaj oni povas antaŭvidi ke post malmulte da tempo, la tuta terĝlobo estos kovrata, kiel per reto, de ĝiaj Delegitoj kaj Subdelegitoj. *Neniu Esperantisto konscia jam devas resti ekster ĝi.*

Socia signifo de U. E. A.

„Esperantismo celas al tio, ke inter la popoloj kreiĝu neŭtrala fundamento, sur kiu la diversaj homaj gentoj povos pace kaj frate interkomunikiĝadi, ne altrudante al si reciproke siajn gentajn apartaĵojn”. (D-ro Zamenhof). U. E. A. liveras tiun *neŭtralan* fundamenton, sur kiu ĉiujn homoj kiuj iel ajn partoprenas en la vivo internacia, ĉu por ideoj, ĉu por materialaj celoj, povos facile interrilatadi. Per la kreo de servoj internaciaj plej diversaj, U. E. A. plifortikiĝos kaj plirealigos la solidarecon inter diversgentanoj kaj ĝin konsistigos en la reciproka sinbezonado kaj sinhelpado. Tia estas la interna ideo de Esperantismo, tiel ofte aludita de la kreinto de Esperanto; al la konkretigo de tiu fruktoriga ideo laboradas U. E. A. Ĝi tiel havas ne nur gravan *praktikan* karakteron, kiun ĝis nun posedis neniu alia internacia institucio, sed plie nedubeblan *homaran* signifon, kiu kun la kresko de ĝia potenco pli kaj pli forte sin trudos al la atento de l' mondo.

Alta Konsilantaro de U. E. A.

D-ro L. L. Zamenhof, aŭtoro de Esperanto, Honora Prezidanto de U. E. A., E. Boirac, prezidanto de la Esp.-Akademio, D-ro Mybs, prezidanto de la Germana Esp.-Asocio; K-lo Pollen, prezidanto de la Brita Esp.-Asocio; G-lo Sebert, prezidanto de la Kongresa Komitato.

Komitato de U. E. A.

H. Bolingbroke-Mudie, Prezidanto de U. E. A.; H. Hodler (Administrado), Vicprezidanto de U. E. A.; Th. Rousseau (Financoj); A. Carles (Konsuloj); P. Blaise (Esp.-Oficejoj); J. Schmid (Turismo), D-ro Kandt (Komerco kaj Industrio), F. Rockmann (Junuloj), G. Boy (Aerveturado).

Por aliĝi, al U.E.A. sendu 36 Sd. al la Delegito aŭ Subdelegito de via regiono, kaj se ne estas tia, al *ESPERANTIO*, 8, rue Bovy-Lysberg, Genève (Svisujo). Tuj poste, vi ricevos aliĝdilo-mendilon, kiun vi bonvolos plenigi kaj resendi al la Delegito.

Delegito por Polujo estas D-ro W. Róbin, Varsovio str. Chmielna 34.

Oficialaj eldonadoj de U. E. A.

Oficiala jarlibro (Plenaj informoj pri U. E. A. ĝia organizo, ĝiaj servoj; la maniero ilin uzi, k. c. Plena listo de la Delegitoj, Vicdelegitoj, Subdelegitoj, Esp. Oficejoj de U. E. A.) Necesega por ĉiuj. Prezo: 0, 25 ₯.

Oficiala insigno (verda stelo kun blanka rando). Prezo: 0,36 ₯.

Esperanto

OFICIALA ORGANO DE U. E. A.

Duonmonata internacia gazeto—Granda formato.

Vivado internacia. — Komerco kaj Industrio. — Juro. Edukado. — Turismo. — Nuntempaĵoj. — Internaciaj enketoj. — Oficiala informilo de U. E. A. — Plenaj informoj pri U. E. A. kaj ĝiaj servoj. — Esperanto movado. — Komercaj anoncoj, k. c.

Unu №: 6 Sd. — Jarabono: 1.60 ₯.

Mendeblaj per niaj *Delegitoj* aŭ *Subdelegitoj* aŭ per *Esperantio*, 8, rue Bovy-Lysberg, Genève (Svisujo)